



LIMPOPO PROVINCE
LIMPOPO PROVINSIE
XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO
PROFENSE YA LIMPOPO
VUNDU LA LIMPOPO
IPHROVINSI YELIMPOPO

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Gazete ya Xifundzankulu
Kuranta ya Profense • Gazethe ya Vundu**

(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer)

(Yi rhijistariwile tanihi Nyuziphepha)

(E ngwadisitšwe bjalo ka Kuranta)

(Yo redzhistariwa sa Nyusiphepha)

POLOKWANE,

Vol. 18

Extraordinary

**Ku katsa na Tigazete to
Hlawuleka hinkwato**

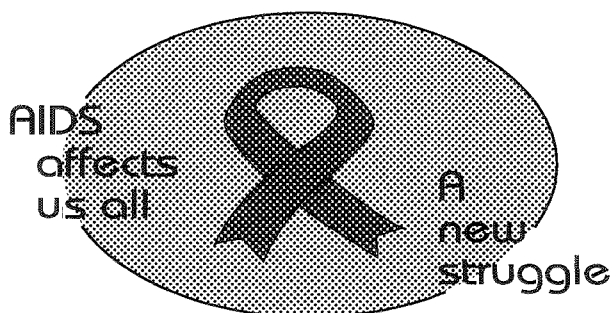
18 AUGUST 2011
18 AUGUSTUS 2011
18 MHAWURI 2011
18 AGOSTOSE 2011
18 THANGULE 2011

No. 1969

Buitengewoon

**Hu tshi katelwa na
Gazethe dza Nyingo**

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

**N.B. The Government Printing Works will
not be held responsible for the quality of
"Hard Copies" or "Electronic Files"
submitted for publication purposes**



9771682456003

IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS • INHOUD

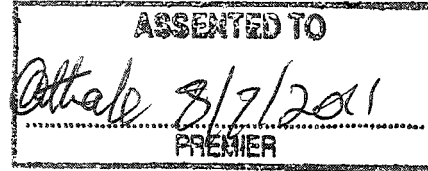
<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
PROVINCIAL NOTICE			
6	Limpopo Appropriation Act, 2011	3	1969
6	Limpopo Aansuiweringswet, 2011.....	12	1969

PROVINCIAL NOTICE • PROVINSIALE KENNISGEWING

No. 6

18 August 2011

ACT



ACT NO. 2 of 2011

To provide for the appropriation of money from the Provincial Revenue Fund for the requirements of the province in the 2011/12 financial year; and to provide for matters connected therewith.

PREAMBLE

WHEREAS section 226(2) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996 provides that money may be withdrawn from the Provincial Revenue Fund only in terms of an appropriation by a provincial Act;

AND WHEREAS section 26 of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999) provides that the Provincial Legislature must appropriate money for each financial year for the requirements of the province;

BE IT THEREFORE ENACTED by the Limpopo Provincial Legislature, as follows:-

1. Definitions

In this Act, unless the context indicates otherwise, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Public Finance Management Act, 1999 (Act No.1 of 1999) has the meaning assigned to it in that Act, and—

“Conditional grants” means conditional allocations to provinces, local government or municipalities from the national government's share of revenue raised nationally, as contemplated in section 214(1)(c) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996;

“Current Payments” means any payments made by a provincial department in respect of the operational requirements of that department, and includes payments for—

- (a) compensation of employees;
- (b) goods and services;
- (c) interest;
- (d) rental of immovable property; and

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

- (e) financial transactions relating to assets and liabilities, but excludes,
- (i) transfers and subsidies;
- (ii) payments for capital assets, and
- (iii) payments made under section 73 of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No.1 of 1999);

“payments for capital assets” means any payment made by a provincial department—

- (a) for assets that can be used continuously or repeatedly in production for more than one year, and from which future economic benefits or service potential is expected to flow directly to the provincial department making the payment; and
- (b) that must be classified as or deemed to be payments of capital assets in accordance with the *“Reference Guide to the New Economic Format”* (November 2003, Version 2) and the *“Asset Management Framework”* (April 2004, Version 3.3) issued by the National Treasury under section 76 of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No.1 of 1999);

“Public Finance Management Act, 1999” means the Public Finance Management Act, 1999 (Act No.1 of 1999); and

“transfers and subsidies” means payments made by a provincial department to another organ of state or any person in respect of which the provincial department does not receive a direct benefit of similar value in return, and includes the payment of conditional grants.

2. Appropriation of money

- (1) Appropriations of money by the Provincial Legislature from the Provincial Revenue Fund for the requirements of the province in the 2011/12 financial year, to votes and main divisions within a vote, and for specific listed purposes, are set out in the Schedule.

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

- (2) The spending of appropriations contemplated in subsection (1) is subject to the Public Finance Management Act, 1999.

3. Appropriation listed as specifically and exclusively

Despite the provisions of any law, appropriations to a vote or main division within a vote that are listed as specifically and exclusively appropriated in the Schedule may only be utilized for the purpose indicated and may not be used for any other purpose, unless a provincial Act amends or changes the purpose for which it was allocated.

4. Short title

This Act is called the Limpopo Appropriation Act, 2011.

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

SCHEDULE

Vote	R'000	Description	Vote and main divisions	Compensation of Employees	Goods and Services	Transfer and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets
1		Office of the Premier AIM: To ensure good governance, integrated planning and sustainable development within the provincial administration by assisting departments to implement their management plans and ensuring there is transformation of public service and improved service delivery.	324,841	202,192	108,014	7,830	6,605	-
		1. Administration To render administrative support to the Premier, Executive Council and the Director-General in fulfilling its legislative and oversight function and in promoting good governance.	124,705	75,952	41,693	4,009	3,051	-
		2. Institutional Development To improve service delivery through institutional capacity building and transformation management.	120,093	75,928	37,284	3,821	3,060	-
		3. Policy and Governance To strategically manage policies and strategies towards the achievement of sustainable provincial growth and development.	79,843	50,312	29,037	-	484	-
2		Provincial Legislature AIM: To exercise oversight over the executive arm of government, provide financial and administrative support to political parties represented in the legislature and provide effective administrative management and support to members of the Legislature	221,090	121,691	45,772	46,211	7,416	-
		1. Administration To formulate and execute policy in respect of the administrative and management of the Legislature, promote and maintain inter parliamentary relations and render secretariat services to the presiding officers.	76,473	42,010	27,047	-	7,416	-
		2. Facilities for Members and Political Parties To provide for remuneration, telephone facilities and transport claims of Members and for payment of constituency allowance	98,065	44,741	7,113	46,211	-	-
		3. Parliamentary Services (Operational and Institutional Support) To provide services related to the performance of core business that include house proceedings, production of Hansard and language services.	46,552	34,940	11,612	-	-	-
3		Education Aim: To provide life-long learning education and training that produces multi-skilled, knowledgeable and productive people.	20,859,319	17,055,572	1,881,965	626,167	1,295,615	-
		1. Administration To provide overall management and support to the education system.	1,284,417	915,136	224,210	30,711	114,360	-
		2. Public Ordinary School Education To provide public ordinary education from grades 1 to 12.	18,122,604	15,232,568	1,372,919	342,065	1,175,052	-
		2.1 Public Primary Schools	-	-	-	-	-	-
		2.2 Public Secondary Schools	-	-	-	-	-	-
		2.3 Professional Services	-	-	-	-	-	-
		2.4 Human Resources Development	-	-	-	-	-	-
		2.5 In-school Sport and Culture of which	-	-	-	-	-	-
		Conditional Grants	-	-	-	-	-	-
		Primary School Nutrition Programme	829,669	17,527	806,328	75	5,739	-
		Provincial Infrastructure	874,897	-	-	874,897	-	-
		Technical Secondary Schools Recapitalisation Grant	27,450	-	1,500	-	25,950	-
		3. Independent school subsidies To support independent schools.	72,028	-	-	72,028	-	-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Education- continued

Vote	Description	Vote and main divisions	Compensation of Employees	Goods and Services	Transfer and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets
	4. Public Special School Education To provide education in public special schools .	255,854	215,464	2,258	38,132	-	-
	5. Further Education and Training To provide Further Education and Training (FET) at public FET colleges in accordance with Further Education and Training Act. <i>Of which</i> <i>Conditional Grants</i> <i>Further Education and Training College Sector</i> <i>Recapitalisation</i>	490,395 490,395	365,399	-	124,996	-	-
	6. Adult Basic Education and Training To provide Adult Basic Education and Training in accordance with the Adult Basic Education Act.	138,500	117,374	21,044	82	-	-
	7. Early Childhood Development To provide Early Childhood Education (ECD) at the Grade R and earlier levels in accordance with White Paper 5.	191,109	58,279	132,771	59	-	-
	8. Auxiliary and Associated Services To provide the education institutions as a whole with support and external examination services. <i>Of Which:</i> <i>Conditional Grants</i> <i>HIV/AIDS</i>	304,412 28,088	151,352 1,771	128,763 26,287	18,094 30	6,203 -	- -
4	Agriculture Aim: To strive to lead agricultural development to ensure household food security and sound economic growth through agricultural development in the Province. It further aims to guide and support access to resources for agricultural development.	1,494,504	814,281	312,584	263,951	103,688	-
	1. Administration To provide administrative resource management, political leadership, Human Resource Management and ensure effective planning and monitoring of departmental budgets	273,669	161,890	93,959	-	17,820	-
	2. Sustainable Resource Management To facilitate agricultural infrastructure development and maintenance <i>Of which :</i> <i>Conditional Grants</i> <i>Land Care Programme: Poverty Relief and Infrastructure Development</i>	105,008 7,151	23,300 -	24,635 7,151	3,000 -	54,071 -	- -
	3. Farmer Support and Development To ensure service delivery in the various districts <i>Of which :</i> <i>Conditional Grants</i> <i>Comprehensive Agricultural Support Programme</i> <i>Provincial Infrastructure</i> <i>Disaster Management</i> <i>"Letsema Projects"</i>	818,069 150,340 40,000	506,419 33,970 -	145,665 14,358 40,000	139,433 85,895 -	26,552 16,117 -	- - -
	4. Veterinary Services To provide Veterinary Services to clients in order to ensure healthy animals and welfare of people of South Africa.	36,690	22,948	13,522	-	220	-
	5. Technology Research & Development Services To facilitate agricultural research and appropriate technologies and provide information management services.	49,269	32,285	16,074	-	910	-
	6. Agricultural Economics To co-ordinate and facilitate the transformation of projects and state owned assets.	145,816	20,445	4,171	121,000	-	-
	7. Structured Agricultural Training To provide agricultural education and training	66,185	46,994	14,558	518	4,115	-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Vote	Description	Vote and main divisions	Compensation of Employees	Goods and Services	Transfer and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets
5	Provincial Treasury AIM : To ensure good governance, integrated planning and sustainable development within the provincial administration by assisting departments to implement their management plans and ensuring there is transformation of public service and improved service delivery.	308,884	187,908	113,401	3,044	4,531	-
	1. Administration To provide and maintain high quality support services to the minister and the Provincial Treasury pertaining to sound financial administration, Supply Chain Management, Auxiliary services, Human Resource Management and Administration.	116,062	60,214	49,033	3,044	3,771	-
	2. Sustainable Resource Management To provide professional advice and support to Local Government, economic analysis, fiscal policy, public finance development Management and to administer provincial and municipal budget and expenditure.	46,413	35,961	10,096	-	366	-
	3. Asset and Liabilities Management To manage government assets, liabilities and supply chain management in provincial departments and municipalities.	75,837	41,540	34,189	-	108	-
	4. Financial Governance To determine accounting services and system development in provincial departments and municipalities.	70,572	50,193	20,083	-	296	-
6	Economic Development, Environment and Tourism AIM : A major contributor to innovations and solutions for sustainable economic growth	997,943	358,469	284,622	326,527	10,325	-
	1. Administration To ensure the administration of strategic management, communication and district services.	272,921	147,047	110,697	5,590	9,587	-
	2. Economic Development To ensure economic growth through industry development, trade and investment promotion and to ensure an equitable, socially responsible business environment that allows for predictability	412,722	51,917	121,836	238,969	-	-
	3. Environmental Affairs To ensure the development, promotion and management of environmental activities in the province	163,970	136,854	25,310	1,068	738	-
	4. Tourism To ensure the development, promotion and management of tourism activities in the province	108,330	20,651	6,779	80,900	-	-
7	Health Aim: To render Health and related service in terms of legislation	11,587,901	7,147,605	2,846,316	433,441	1,160,539	-
	1. Administration To conduct the strategic management and overall administration of the Department of Health	274,400	179,870	83,982	4,094	6,454	-
	2. District Health Services To render Primary Health Care Services(Act 63 of 1997) and District Hospital Services.	5,987,686	4,351,926	1,229,152	298,330	108,278	-
	Of Which:	-	-	-	-	-	-
	Conditional Grants	-	-	-	-	-	-
	Comprehensive HIV and AIDS Grant	623,404	97,430	381,147	143,827	1,000	-
	Forensic Pathology Services Grant	32,308	1,159	18,824	-	12,325	-
	Health Disaster Response Grant	-	-	-	-	-	-
	3. Emergency Medical Services	593,687	434,431	92,612	179	66,465	-
	The rendering of pre-hospital Emergency Medical Services including inter-hospital transfers and planned patient transport	-	-	-	-	-	-
	4. Provincial Hospital Services Delivery of hospital services, which are accessible, appropriate and effective general specialist services, including a specialised rehabilitation service, as well as a platform for training health professionals and research.	1,369,512	1,158,470	194,837	3,686	12,519	-
	4.1 General (Regional) Hospitals	-	-	-	-	-	-
	4.2 Psychiatric/Mental Hospitals	-	-	-	-	-	-
	5. Central Hospital Services	1,010,754	742,469	238,389	1,035	28,861	-
	To develop district health services strategy, coordinate transfer and devolution of services to municipalities, develop efficient district management systems and improve access to clinics.	-	-	-	-	-	-
	5.1 Provincial Tertiary Hospital Services	-	-	-	-	-	-
	of which	-	-	-	-	-	-
	Conditional Grants	-	-	-	-	-	-
	National Tertiary Services	257,313	134,180	100,805	-	22,328	-
	6. Health Sciences and Training Rendering of training and development opportunities for actual and potential employees of the Department of Health	440,169	218,123	84,992	124,270	12,784	-
	Of which :	-	-	-	-	-	-
	Conditional Grants	-	-	-	-	-	-
	Health Professional Training and Development	99,730	26,862	39,688	23,100	10,080	-
	7. Health Care Support Services To render support services required by the department to realise its aim.	838,938	53,074	768,469	1,847	16,548	-
	8. Health Facilities Management To render capital planning and development of infrastructure to acceptable health facilities, maintain health facilities and retain it in a serviceable condition.	1,071,755	9,242	153,883	-	908,630	-
	Of which :	-	-	-	-	-	-
	Conditional Grants	-	-	-	-	-	-
	Provincial Infrastructure	192,446	-	-	-	192,446	-
	Hospital Revitalisation Grant	375,672	3,675	48,466	-	323,531	-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Vote	Description	Vote and main divisions	Compensation of Employees	Goods and Services	Transfer and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
8	Roads and Transport AIM: To develop, co-ordinate, implement, manage and maintain an integrated and sustainable multimodal transport and appropriate infrastructure.	3,630,334	867,303	897,962	1,352,540	512,529	-
	1. Administration To conduct overall management and administrative support of the Department.	458,927	253,537	185,440	9,950	10,000	-
	2. Transport Infrastructure To provide and maintain provincial network to appropriate standards.	1,850,994	289,145	484,264	773,783	303,802	-
	of which	-	-	-	-	-	-
	Conditional Grants	-	-	-	-	-	-
	Provincial Infrastructure	693,306	-	523,306	170,000	-	-
	3. Transport Operations To plan, regulate and facilitate the provision of public transport	629,155	29,733	31,875	567,547	-	-
	of which	-	-	-	-	-	-
	Public transport Operation grant	249,498	-	-	249,498	-	-
	4. Transport Regulation To create an appropriately authorised and safe transport environment, provide professional and effective service to all clients and maximise revenue generation.	374,969	290,479	35,503	1,260	47,727	-
	of which	-	-	-	-	-	-
	Overload Control	-	-	-	-	-	-
	5. Community Based Programme Overall management and support for the Branch, develop new programme and projects, contractor development, training programme including learnership and coordination of EPWP role-players and monitoring of EPWP performance indicators.	316,288	4,409	160,880	-	151,000	-
	of which	-	-	-	-	-	-
	Conditional Grants	-	-	-	-	-	-
	Provincial Infrastructure	308,148	-	157,148	-	151,000	-
9	Public Works AIM: To manage provincial buildings and properties through mobilisation and optimal utilisation of resources for efficient, accountable and customer-orientated service delivery.	837,064	575,314	155,948	53,155	52,847	-
	1. Administration To provide support services to the core functions of the department, through the following sub-programmes: management, corporate services, programme support and resource management.	295,437	208,941	78,746	2,950	4,800	-
	2. Public Works To manage provincial buildings and to provide the province with its property requirements	521,562	355,206	68,304	50,205	47,847	-
	of which	-	-	-	-	-	-
	Conditional Grants	-	-	-	-	-	-
	Provincial Infrastructure	-	-	-	-	-	-
	Devolution of Property Rate Funds to Provinces	34,054	-	-	34,054	-	-
	3. Community Based Programme of which	20,065	11,167	8,898	-	-	-
	Conditional Grants	-	-	-	-	-	-
	Expanded Public Works Programme Grant	1,698	-	1,698	-	-	-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Vote	Description	Vote and main divisions	Compensation of Employees	Goods and Services	Transfer and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets
10	Safety, Security and Liaison	62,474	47,729	13,399	-	1,346	-
	1. Administration	35,249	25,098	8,805	-	1,346	-
	To conduct the overall management of the department, and reduce the occurrence of social fabric crimes.	-					
	2. Civilian Oversight	18,077	15,667	2,410	-	-	-
	To conduct workshops on legislature framework, standing order rules and regulations and to develop monitoring tools and attend to complaints received.	-					
	3. Crime Prevention and Community Relations	9,148	6,964	2,184	-	-	-
	To facilitate the establishment of Community Policy Forums	-					
	4. Research	-		-	-	-	-
	To establish through the research process, the root causes of crime and to investigate underlying impediments that impact on SAPS service delivery	-					
	5. Communications	-		-	-	-	-
	To manage perceptions and strategic relationships between the department and its internal and external stakeholders through communication and advocacy.	-					
11	Local Government and Housing	2,209,093	571,070	210,537	1,419,463	8,023	-
	AIM: To capacitate and monitor the local sphere of government, to create an environment within which housing development takes place and to ensure that there is co-ordinated regional and district planning.						
	1. Administration	257,555	149,157	98,549	5,985	3,864	-
	Policy formulation by the MEC, the HOD and other members of the Department's management.	-					
	2. Housing	1,483,834	67,354	14,654	1,400,363	1,463	-
	To administer the housing delivery process, maintain data, and administer fixed assets, manage the secretariat and housing support subsidy scheme, render housing scheme, render housing support and communication services. Building an effective project management	-					
	<i>Of which:</i>	-					
	<i>Conditional Grants</i>	-					
	<i>SA Housing fund</i>	1,398,914		-	1,398,914	-	-
	3. Local Government	467,704	354,559	97,334	13,115	2,696	-
	Consolidation of capacity building programmes. Facilitation and intergration of regional offices to District Municipalities.	-					
12	Social Development	1,159,184	449,839	208,271	412,850	88,224	-
	AIM: To provide development Social Welfare Safety net. To reduce poverty and the impact of HIV/AIDS through sustainable development programmes in partnership with implementing agencies (such as Non-Profit Organisation, Non-Governmental Organisations and Community Based Organisations).						
	1. Administration	279,568	115,848	52,747	24,340	86,633	-
	To provide the overall strategic management and support services.	-					
	2. Social Welfare Services	680,572	233,872	105,077	340,032	1,591	-
	To provide district and sub-district administrative, professional care and financial to the poor and vulnerable. trends.	-					
	3. Development and Support Services	199,044	100,119	50,447	48,478	-	-
	To provide an enabling environment in which communities can be mobilized to participate in the social development processes.						

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Vote	Description	Vote and main divisions	Compensation of Employees	Goods and Services	Transfer and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets
13	Sport, Arts and Culture AIM: To enhance unity in diversity through provisioning of services for sustainable development of sport, arts, culture and heritage in Limpopo.	279,787	115,437	121,280	2,533	40,517	-
	1. Administration To conduct the overall management of the department	97,911	50,683	46,763	-	465	-
	2. Cultural Affairs Promotion and facilitation of arts and cultural activities	31,344	18,683	11,111	1,550	-	-
	3. Library and Information Services Assist local library authorities in rendering public library and providing for an Archive service in the province.	79,744	21,644	18,597	103	39,400	-
	Of which:	-	-	-	-	-	-
	Conditional Grants	-	-	-	-	-	-
	Library Services Grant	66,497	11,000	17,497	-	38,000	-
	4. Sport and Recreation To promote and facilitate sports and recreation	70,768	24,427	44,809	880	652	-
	Of which:	-	-	-	-	-	-
	Conditional Grants	-	-	-	-	-	-
	Mass Sport and Recreation Participation Programme Grant	53,636	11,000	42,009	-	627	-
	Of which:	-	-	-	-	-	-
	Club Development	13,144	-	13,144	-	-	-
	School Sport for Mass participation	9,192	-	9,192	-	-	-
	Siyadlala	22,687	-	22,687	-	-	-
	Amount to be voted	43,932,198	28,512,410	7,180,071	4,947,712	3,282,005	-

This is to certify that this Act has complied
With the Standing Rules and Orders of the
House and was thus adopted by the Honourable
House on this 28..... Day of June 2011

Signed: *A. K. M. Nkomo* Date: 29/06/2011
SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE

Wet

Om voorsiening te maak vir die begroting van gelde vanuit die Provinsiale Inkomste Fonds vir die vereistes van die provinsie in die 2011/12 finansiële Jaar; en om voorsiening te maak vir verwante aangeleenthede.

VOORWOORD

AANGESIEN ARTIKEL 226(2) van die Grondwet van die Republiek van Suid Afrika, 1996 voorsiening maak dat geld slegs van die Provinsiale Inkomste Fonds onttrek kan word kragtens 'n toewysing van 'n provinsiale Wet;

EN AANGESIEN ARTIKEL 26 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur (Wet nr. 1 van 1999) voorsiening maak dat die Provinsiale Wetgewer geld moet toewys vir behoeftes van die provinsie vir elke finansiële jaar;

DAAR WORD BEPAAL deur die Provinsiale Wetgewer van Limpopo, soos volg bepaal:-

1. Woordomskrywing

In hierdie Wet, tensy die verband anders aandui, het elke word en uitdrukking aan wie 'n betekenis volgens die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet nr.1 van 1999) gegee is, die betekenis soos deur die Wet bepaal; en -

“**Voorwaardelike toelae**” beteken toewysings aan provinsies, plaaslike regering of munisipaliteite vanuit die nasionale regering se deel van inkomste wat nasionaal gegenereer is, soos voorsiening gemaak vir in Artikel 214(1)(c) van die Grondwet van die Republiek van Suid Afrika, 1996.

“**Huidige betalings**” beteken enige betaling gemaak deur 'n provinsiale departement kragtens operasionele vereistes van die departement, en sluit onder andere betalings vir:

- (a) kompensasie van werknemers,
- (b) goedere en dienste,
- (c) rente,
- (d) verhuring van vaste eiendom en
- (e) finansiële transaksies wat verband hou met kapitale bates
maar dit sluit uit,

- (i) oordragte en subsidies
- (ii) betalings vir kapitale bates; asook
- (iii) betalings gemaak kragtens Artikel 73 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999(Wet nr.1 van 1999)

“Betalings vir kapitale bates” beteken enige betaling gemaak deur ‘n provinsiale departement-

- (a) Vir bates wat deurlopend en herhaaldelik in produksie vir meer as ‘n jaar gebruik word, en waarvan toekomstige ekonomiese voordele of diens verwag kan word wat direk aan die provinsiale departement wat die betaling gemaak het sal oorspoel en;
- (b) Dit moet geklasifiseer of gesien word as betalings gemaak vir kapitale bates in ooreenstemming met die *“Reference Guide to the New Economic Format”* (November 2003, Weergawe 2) en die *“Asset Management Framework”* (April 2004, Weergawe 3.3) uitgereik deur die Nasionale Tesourie kragtens Artikel 6 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet nr.1 van 1999)

“Wet op Openbare Finansiële Bestuur” beteken die Wet of Openbare Finansiële Bestuur, 1999, (Wet nr. 1 van 1999);

“Oordrag en subsidies” beteken die betalings gemaak deur ‘n provinsiale departement aan enige ander staatsinstelling of persoon ten aansien waarvan die provinsiale departement nie enige iets van gelyke waarde inruil nie, dit sluit die betaling van voorwaardelike toelae in;

2. Toewysing van geld vir die vereistes van die provinsie.

- (1) Toewysing deur die Provinsiale wetgewer van gelde van die Provinsiale Inkomste Fonds vir die vereistes van die provinsie vir die 2011/12 finansiële jaar, vir begrotingsposte en hoofafdelings binne die begrotingssposte en vir die spesifieke gelyste doeleindes soos uiteengesit in die Bylae.
- (2) Onderwerpe aan Artikel 3, besteding van toewysings is onderhewig aan die Wet op Openbare Finansiële Bestuur.

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

3. Bewilliging van fondse aan stemmingsposte of 'n afdeling in 'n stemmingspos wat gelys is as spesifiek of uitsluitlik mag ongeag enige Wet, slegs aangewend word vir die doel soos bepaal en vir geen ander doel nie, tensy 'n Provinsiale Wet dit wyssig of die doel waarvoor dit bestem was wysig.
4. **Kort titel**
Hierdie Wet is die Limpopo Aansuiweringswet, 2011.

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

BYLAE

Pos	Beskrywing	Begrotingspos en Hoofafdelings	Vergoeding vir Werknemers	Goedere en Dienste	Oordrag en Subsidies	Betlings vir kapitale Bat	Betaling vir Finansiële Bates
	R'000						
1	Kantoor van die Premier Doelwit: Om goeie regering en volhoubare ontwikkeling binne die Provinsiale-administrasie te verseker deur die departemente by te staan om hul bestuursplanne te implementeer, om transformasie in die staatsdiens te verseker en dat dienslewering verbeter word.	324,641	202,192	108,014	7,830	6,605	-
	1. Administrasie Om administratiewe ondersteuning aan die Premier, Uitvoerenderaad en die Direkteur-Generaal te bied, om hul in staat te stel om hul wetgewende en toesighoudende funksie te vervul ten einde goeie bestuur te bevorder.	124,705	75,952	41,693	4,009	3,051	-
	2. Institusionele Ontwikkeling aan alle provinsiale departemente ten aansien van transversale korporatiewe aangeleenthede om transformasie in die openbare sektor te versterk.	120,093	75,928	37,284	3,821	3,060	-
	3. Beleid en Bestuur Om beleide en strategie, strategies te bestuur om sodoende volhoubare provinsiale groei en ontwikkeling te verseker.	79,843	50,312	29,037	-	494	-
2	Provinsiale wetgewer Doelwit: Om die toesighoudenderol oor die uitvoerendebeheer van die regering uit te oefen, en administratiewe ondersteuning aan die politieke partye wat in die Wetgewer verteenwoordig is te voorsien en ook om doeltreffende bestuur en –ondersteuning aan Lede van die Wetgewer van Limpopo te voorsien.	221,090	121,691	45,772	46,211	7,416	-
	1. Administrasie Om beleidstellings ten opsigte van bestuur van die Wetgewer te formuleer en uit te voer, die bevordering en handhawing inter parlementere verhoudings en die verskaffing van sekretariese dienste aan die voorsittende beamptes.	76,473	42,010	27,047	-	7,416	-
	2. Fasiliteite vir Lede en Politieke Partye Om voorsiening te maak vir die vergoeding, telefoon fasiliteite en vervoer van Lede en die betaling van kiesafdelingstoelae.	42,010	42,010				
	3. Parlementêre dienste (Operasionele en Vasgestelde Ondersteuning) Om dienste verwant aan die verrigting van die kernsake wat die Huisprosedures, produksie van Hansard en taaldienste te voorsien.	98,065	44,741	7,113	46,211		-
		44,741	44,741				
		46,552	34,940	11,612	-		-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Pos	Beskrywing	Begrotingspos en Hoofafdelings	Vergoeding vir Werknemers	Goedere en Dienste	Oordrag en Subsidies	Betlings vir kapitale Bat	Betaling vir Finansiële Bates
R'000							
3	Onderwys Doelwit: Die verskaffing van kwaliteit lewenslang eonderwys en opleiding, wat kundige, produktiewe en mense met veeldoelige vaardighede sal produseer.	20,859,319	17,055,572	1,881,965	626,167	1,295,615	-
	1. Administrasie Om die oorkoepelende bestuur te voorsien vir die	1,284,417	915,136	224,210	30,711	114,360	-
	2. Openbare gewoneskoolonderwys Om openbare gewone onderwys te verskaf vanaf grade 1 tot 12.	18,122,604	15,232,568	1,372,919	342,065	1,175,052	-
	2.1 Openbare Laerskole	-	-	-	-	-	-
	2.2 Openbare Hoerskole	-	-	-	-	-	-
	2.3 Professionele Dienste	-	-	-	-	-	-
	2.4 Menselike Hulpbronontwikkeling	-	-	-	-	-	-
	2.5 In-skool Sport en Kultuur	-	-	-	-	-	-
	2.6 Voorwaardelike Toewysing	-	-	-	-	-	-
	Waarvan						
	Laerskool Voeding	829,669	17,527	806,328	75	5,739	-
	Provinsiale Infrastruktuur	874,897	-	-	874,897	-	-
	Tegniese Hoërskole Herkapitaliseringstoelae	27,450	-	1,500	-	25,950	-
	3. Onafhanklikeskole se subsidies Om onafhanklikeskole te ondersteun.	72,028	-	-	72,028	-	-
	4. Openbare spesialeskoolonderwys Om verpligte openbare onderwys in spesialeskole te voorsien.	255,854	215,464	2,258	38,132	-	-
	5. Verdere Onderwys en Opleiding Om Verdere Onderwys en Opleiding te voorsien by openbare VOO-kolleges in ooreenstemming met die Wet op Verdere Onderwys en Opleiding. <i>Waarvan:</i> <i>Voorwaardelike Toelae: Verdere Onderwys en Opleidings Kolleges Sektor Rekapitalisasie</i>	490,395	365,399	-	124,996	-	-
		-	-	-	-	-	-
	6. Volwasse-Basiese Onderwys en Opleiding Om Volwasse-Basiese Onderwys en Opleiding (VBOO) te voorsien in ooreenstemming met die Wet op Volwasse-Basiese Onderwys en Opleiding.	138,500	117,374	21,044	82	-	-
		-	-	-	-	-	-
	7. Vroeë-kinderjaarontwikkeling Om Vroeë-kinderjaar ontwikkeling op die Graad R en vroeëre vlakke te voorsien in ooreenstemming met Witskrif 5.	191,109	58,279	132,771	59	-	-
		-	-	-	-	-	-
	8. Hulp- en Verbandhoudendedienste Om die onderwysinstellings te voorsien van ondersteuning en eksterne eksamen dienste.	304,412	151,352	128,763	18,094	6,203	-
	Waarvan:	-	-	-	-	-	-
	Voorwaardelike Toelae	-	-	-	-	-	-
	HIV/AIDS	28,088	1,771	26,287	30	-	-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Pos	Beskrywing	Begrotingspos en Hoofafdelings	Vergoeding vir Werknemers	Goedere en Dienste	Oordrag en Subsidies	Betlings vir kapitale Bat	Betaling vir Finansiële Bates
	R'000						
4	Landbou Doelwit: Om te strewre daarna om leiding te neem in landbouontwikkeling en om sodoende te verseker dat daar huishoudelike voedselsekureit is en dat gesonde ekonomiese groei deur ontwikkeling van landbou in die Provinsie, plaasvind. Nog 'n verdere doelwit is om die toeganklikheid tot bronne vir landbou ontwikkeling.	1,494,504	814,281	312,584	263,951	103,688	-
	1. Administrasie Om administratiewe hulpbronbestuur, politiekeleierskap, Menslike Hulpbronbestuur te voorsien en die doeltreffende beplanning en monitering van departementelebegrotings te verseker.	273,669	161,890	93,959	-	17,820	-
	2. Volhoubare Hulpbronbestuur Om die landbou-infrastruktuurontwikkeling en onderhoud daarvan te vergemaklik Waarvan: Voorwaardelike Toelae Grondbesorging: Armoede Verligting en Infrastruktuur Ontwikkeling	105,006	23,300	24,635	3,000	54,071	-
		-	-	-	-	-	-
		7,151	-	7,151	-	-	-
	3. Boerondersteuning en Ontwikkeling Om dienslewering in verskillende distrikte te verseker Waarvan: Voorwaardelike Toelae Uitgebreide Landbou Ondersteuningsprogram Provinsiale-infrastruktuur Rampbestuur toewysing "Letsema Projekte"	818,069	506,419	145,665	139,433	26,552	-
		-	-	-	-	-	-
		150,340	33,970	14,358	85,895	16,117	-
		-	-	-	-	-	-
		40,000	-	40,000	-	-	-
		36,690	22,948	13,522	-	220	-
		-	-	-	-	-	-
	5. Tegnologiesenavorsing en Ontwikkelingsdienste Om landbounavorsing en geskikte tegnologieë te vergemaklik en om inligtingbestuursdienste te voorsien.	49,269	32,285	16,074	-	910	-
		-	-	-	-	-	-
	6. Landbou Ekonomie Om die transformasie van projekte en die bates van staatseiendom te koördineer en te vergemaklik	145,616	20,445	4,171	121,000	-	-
		-	-	-	-	-	-
	7. Gestruktureerde Landbouopleiding Om landbou onderwys en -opleiding te voorsien	66,185	46,994	14,558	518	4,115	-
5	Provinsiale Tesourie Doelwit: Om goeie bestuur, geeintegreerde beplanning en volhoubare ontwikkeling binne die provinsiale administrasie te verseker deur departemnte by te staan met die implementering van hul bestuursplanne en om te verseker dat daar transformasie van openbare dienste en verbeterde dienslewering is.	308,884	187,908	113,401	3,044	4,531	-
	1. Administrasie Die voorsiening en handhawing van 'n kwaliteit ondersteuningsdienste aan die Minister en die provinsiale tesourie met betrekking tot gesonde finansiële administrasie, Aanvoerketting Bestuur, Hulpdienste, Menslike Hulpbronbestuur en Administrasie.	116,062	60,214	49,033	3,044	3,771	-

Gesondheid- vervolg

Pos	Beskrywing	Begrotingspos en Hoofafdelings	Vergoeding vir Werknemers	Goedere en Dienste	Oordrag en Subsidies	Betlings vir kapitale Bat	Betaling vir Finansiële Bates
R'000							
	5. Sentrale-hospitaaldienste	1,010,754	742,469	238,389	1,035	28,861	-
	Om 'n strategie vir distrik-gesondheidsdienste te ontwikkel, die oorpasing en oordrag van dienste aan munisipaliteite te koördineer, 'n doeltreffende distriks-bestuurstelsel te ontwikkel en om toegang tot klinieke te verbeter						
	Waarvan:	-					
	Voorwaardelike Toelae	-					
	5.1 Provinsiale Tersiëre Hospitaal Dienste	-	-	-	-	-	-
	Waarvan						
	Voorwaardelike toelae						
	Nasionale Tersiëre Dienste	257,313	134,180	100,805	-	22,328	-
	6. Gesondheidwetenskappe en Opleiding	440,169	218,123	84,992	124,270	12,784	-
	Die verskaffing van opleiding- en ontwikkelingsgeleenthede vir die werklike, asook potensiele werknemers van die Departement van						
	Waarvan:	-					
	Voorwaardelike toelae	-					
	Gesondheidprofessioneopleiding en						
	Ontwikkeling	99,730	26,862	39,688	23,100	10,080	-
	7. Gesondheidsorg-ondersteuningsdienste	839,938	53,074	768,469	1,847	16,548	-
	Om ondersteuningsdienste te lewer soos benodig deur die Departement om sy doelwit te verwesenlik						
		-					
	8. Gesondheidsfasiliteitebestuur	1,071,755	9,242	153,883	-	908,630	-
	Om kapitaalbeplanning te verskaf asook die ontwikkeling van infrastruktuur aan aanvaarbare gesondheidsfasiliteite, onderhou van gesondheidsfasiliteite en om dit in 'n diensbare stand te hou						
	Waarvan:	-					
	Voorwaardelike toelae	-					
	Provinsiale-infrastruktuur	192,446	-	-	-	192,446	-
	Hospitaalhernuwing Toelaag	375,672	3,675	48,466	-	323,531	-
8	Paaië en Vervoer	3,630,334	867,303	897,962	1,352,540	512,529	-
	Doelwit: Om 'n geïntegreerde multimodale vervoerstelsel en gepaste infrastruktuur te ontwikkel, te koördineer, te implementeer, te bestuur en te onderhou.						
	1. Administrasie	458,927	253,537	185,440	9,950	10,000	-
	Om oorkoepelende bestuur en administratiewe ondersteuning aan die Departement te verskaf.						
	2. Vervoer infrastruktuur	1,850,994	289,145	484,264	773,783	303,802	-
	Doelwit: Die voorsiening en handhawing van die provinsiale netwerk wat aan gepaste standarde voldoen.						
	Waarvan						
	Voorwaardelike toelae						
	Provinsiale-infrastruktuur	693,306	-	523,306	170,000	-	-
	3. Vervoer Funksionering	629,155	29,733	31,875	567,547	-	-
	Om die voorsiening van openbare vervoerdienste en die infrastruktuur te beplan, te reguleer en te fasiliteer.						
	Waarvan						
	Openbarevervoer Werksaamhede.	249,498	-	-	249,498	-	-
	4. Vervoer Regulasies	374,969	290,479	35,503	1,260	47,727	-
	Waarvan						
	Oortladingsberheer	-	-	-	-	-	-
	Om 'n gepaste gemagtigde en veilige vervoer omgewing te skep asook die voorsiening van 'n professionele effektiewe diens aan alle kliente en om inkomste generering te verhoog.						
	5. Gemeenskapsgebaseerde Programme	316,289	4,409	160,880	-	151,000	-
	Die algemene beheer en ondersteuning van die Tak, om 'n nuwe program en projekte te ontwikkel, kontrakteursontwikkeling, opleidingsprogramme met begrip van internskap en koördinasie van die UOW se rolspelers en die monitering van die prestasieaanwysers.						
	Waarvan						
	Voorwaardelike toelae						
	Provinsiale-infrastruktuur	157,148	-	157,148			

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Pos	Beskrywing	Begrotingspos en Hoofafdelings	Vergoeding vir Werknemers	Goedere en Dienste	Oordrag en Subsidies	Betlings vir kapitale Bat. Bates	Betaling vir Finansiële
	R'000						
9	Openbarewerke Doelwit: Om die provinsialepaaie, -geboue en eiendom te bestuur deur die mobilisering en optimale benutting van hulpbronne vir doeltreffende, verantwoordbare en klientgerigte dienslewering	837,064	575,314	155,948	53,155	52,647	-
	1. Administrasie Om ondersteuningsdienste aan die kernfunksies van die Departement te voorsien deur die volgende subprogramme: bestuur, korporatiewedienste,	295,437	208,941	78,746	2,950	4,800	-
	2. Openbarewerke Om die provinsialegeboue te bestuur en aan die Provinsie se eiendomsbehoefte te voorsien	521,562	355,206	68,304	50,205	47,847	-
	Waarvan	-	-	-	-	-	-
	Voorwaardelike toelae	-	-	-	-	-	-
	Provinsiale-infrastruktuur	-	-	-	-	-	-
	Devolusie van RenteKoors Fonds Toelae	34,054	-	-	34,054	-	-
	3. Uitgebruide Openbare Werke Program Die algemene beheer en ondersteuning van die Tak, om 'n nuwe program en projekte te ontwikkel, kontrakteursontwikkeling, opleidingsprogramme met begrip van internskap en koördinasie van die UOW se rolspelers en die monitering van die prestasieaanwysers.	20,065	11,167	8,898	-	-	-
	Waarvan	-	-	-	-	-	-
	Voorwaardelike toelae	-	-	-	-	-	-
	Uitgebruide Openbare Werke Program	-	-	-	-	-	-
10	Veiligheid, Sekuriteit en Skakeling	62,474	47,729	13,399	-	1,346	-
	1. Administrasie Om die oorkoepelendebeheer van die Departement	35,249	25,098	8,805	-	1,346	-
	2. Burgerlike Oorsig Om werksinkels oor wetgewende raamwerk aan te	18,077	15,667	2,410	-	-	-
	3. Monitering en Voorspraak Om slypskole oor die struktuur van die wetgewer, vasteooredele en regulasies aan te bied en om middele tot monitering te ontwikkel en om aandag te gee aan die klagtes wat ontvang word.	9,148	6,964	2,184	-	-	-
11	Plaaslikeregering en Behuising Doelwit: Om bevoegdheid te gee aan die	2,209,093	571,070	210,537	1,419,463	8,023	-
	1. Administrasie Beleidsformulering deur die LUR, die HvD en ander	257,555	149,157	98,549	5,985	3,864	-
	2. Behuising Om die huisverskaffingsproses te administreer,	1,483,834	67,354	14,654	1,400,363	1,463	-
	Waarvan:	-	-	-	-	-	-
	Geïntegreerde Behuising en Menslike Vestiging	1,190,579	-	-	1,190,579	-	-
	Plaaslikeregering en Behuising Doelwit: Om bevoegdheid te gee aan die plaaslikesfeer van regering en om dit te moniteer,	467,704	354,559	97,334	13,115	2,696	-
12	Maatskaplikeontwikkeling Doelwit: Om die Departement in staat te stel om die hoof funksies soos die verskaffing van maatskaplikebystand en Maatskaplikesekuriteit, uit te voer en ook die versorging en ondersteuning te bevorder asook die uitwissing van armoede	1,159,184	449,839	208,271	412,850	88,224	-
	1. Administrasie Om al die strategiese bestuur en ondersteuningsdienste te verskaf.	279,568	115,848	52,747	24,340	86,633	-
	2. Maatskaplike-welsynsdienste Om distrik en sub-distrik administratiewe, professionele sorg en finansiële aan die armes en	680,572	233,872	105,077	340,032	1,591	-
	3. Ontwikkeling- en Ondersteuningsdienste Om by te dra tot die in staatstelling van die omgewing waarin die gemeenskappe gemobiliseer kan word om deel te neem aan die maatskaplike ontwikkelingsprosesse.	199,044	100,119	50,447	48,478	-	-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Pos	Beskrywing	Begrotingspos en Hoofafdelings	Vergoeding vir Werknemers	Goedere en Dienste	Oordrag en Subsidies	Betlings vir kapitale Bat.	Betaling vir Finansiële Bates
	R'000		/				R'000
13	Sport, Kuns en Kultuur	279,767	115,437	121,280	2,533	40,517	-
	Doelwit: Om eenheid in verskillendheid te bevorder deur die voorsiening van dienste vir volhoubare ontwikkeling van sport, kuns, kultuur en die erfenis in Limpopo						
	1. Administrasie Om die oorkoepelende bestuur van die Departement	97,911	50,683	46,763	-	465	-
	2. Kultuursake Om kuns en kultuurleaaangeleenthede te bevoer en te vergemaklik.	31,344	18,683	11,111	1,550	-	-
	3. Biblioteekdienste Staan die plaaslike biblioteek hoofde by om 'n openbare biblioteekdiens te lewer, asook om Argiefdienste aan die provinsie te verskaf <i>Waarvan:</i> <i>Voorwaardelike Toelae</i> <i>Biblioteekdienste Toelae</i>	79,744	21,644	18,597	103	39,400	-
	4. Sport en Ontspanning Om sport en ontspanning te bevorder en te vergemaklik <i>Waarvan:</i> <i>Voorwaardelike Toelae</i> <i>Massa Sport en -Ontspanning Toelae vir Programdeelname</i> <i>Waarvan:</i> <i>Klubontwikkeling</i> <i>Skolesport program vir massadeelname</i> <i>Siyadlala</i>	70,768	24,427	44,809	880	652	-
		53,636	11,000	42,009	-	627	-
		13,144	-	13,144	-	-	-
		9,192	-	9,192	-	-	-
		22,687	-	22,687	-	-	-
	Die Bedrag geld om voor te begroot	43,932,198	28,512,410	7,180,071	4,947,712	3,292,005	-

This is to certify that this Act has complied
With the Standing Rules and Orders of the
House and was thus adopted by the Honourable
House on this 28..... Day of June 2011

Signed: *A. K. Phala* Date: 29/06/2011
SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE

No. 6

18 August 2011

MOLAO

Go beakanyetša tekanyetšo ya ditšhelete go tšwa go Sekhwama sa Ditseno tša Profense go dinyakwa tša profense ka ngwaga wa ditšhelete wa 2011/12; le go beakanyetša merero ye e amanago le seo.

MATSENO

KA GO RIALO karolo 226(2) ya Molaotheo wa Rephabiliki ya Afrika Borwa, 1996, e beakanyetša gore tšhelete e ka ntšhwa go tšwa go Sekhwama sa Ditseno sa Profense go ya ka tekanyetšo ya Moalo wa profense;

LE GONA KA GE KAROLO 26 ya Molao wa Taolo ya Matlotlo a Setšhaba, 1999

(Molao wa 1 wa 1999) o beakanyetša gore Lekgotlatheramelao la Profense le swanetše go beakanyetša ditšhelete go ngwaga o mongwe le o mongwe wa ditšhelete bakeng sa dinyakwa tša mmušo;

KA GO REALO GO BEWA MOLAO ke Lekgotlatheramelao la Profense ya Limpopo, ka mo go latelago:-

1. Ditlhalošo

Ka mo Molaong wo, ka ntle ga diteng di laetša ka tsela enngwe, lentšu goba tlhagišo efe goba efe yeo go yona tlhalošo e filwego ka go Molao wa Taolo ya Matlotlo ya Setšhaba ena le tlhalošo yeo e filwego yona ka go Molao woo le gona-

Dithušo tša ditšhelete tša go beelwa mabaka” e šupa kabelo go diprofense, mmušo –selegae goba mebasepala go tšwa go kabo ya ditseno ya mmušo wa bosetšhaba yeo e kgobokeditšwego maemong a bosetšhaba, yeo e beakanyeditšwego go karolo 214(1)(c) ya Molaotheo wa Rephabiliki ya AfrikaBorwa, 1996.

“Ditefelo tša bjale” e šupa dife goba dife tšeo di dirwago ke kgoro ya profense malebana le dinyakwa tša tshepedišo tša kgoro, le gona e akaretša magareng ga tše dingwe, ditefelo tša:-

- (a) megolo ya bašomi;
- (b) dithoto le ditirelo;
- (c) tswala;
- (d) go hirišwa ga thoto ye e sa šuthego; le
- (e) dikgwebišano tša ditšhelete tše di sepelanago le dikoloto; eupša ga akaretše,
- (i) diphetišetšo le dithušo;
- (ii) ditefelo tša dithoto-thuo; le,

(iii) ditefelo tšeo di dirilwego ka fase ga karolo 73 ya Molao wa Taolo ya Matlotlo a Setšhaba, 1999 (Molao wa 1 wa 1999).

“Ditefelo tša dithoto tša tšhelete ye godimo” e šupa tefelo efe goba efe yeo edirwago ke kgoro ya profense-

(a) ya dithoto tšeo di ka go šomišwa go sa kgaotšwe goba go bušeletšwa go tšweletšo go feta ngwaga o tee, le tšeo go tšona dikholego tša ka moso tša ekonomi goba bokgoni bja tirelo di letetšwego go ya thwii go kgoro ya profense yeo e dirago tefelo; le

(b) yeo e swanetšego go bewa ka go legorong bjalo ka goba bonwago go ba ditefelo tša dithototsa tšhelete ya godimo go ya ka *“Tlhahlo ya tšhupetšo go Fomete ya Ekonomi e mpsha”* (Nofemere 2003, Phetelelo 2) le *“Tlhako ya Taoloya Thoto”* (Aprele 2004, Phetolelo 3.3) yeo e ntšhitšwego ke Kgoro ya Matlotlo a Bosetšhaba ka fase ga karolo 76 ya Molao wa Taolo ya Matlotlo a Setšhaba, 1999 (Molao 1 wa 1999);

“Molao wa Taolo ya Matlotlo a Setšhaba” e šupa Molao wa Taolo ya Matlotlo a Setšhaba, 1999 (Molao 1 wa 1999); le

“Diphetišetšo le dithušo tša ditšhelete” e šupa ditefelo tšeo di dirwago ke kgoro ya profense go lekala le lengwe la mmušo goba motho yo mongwe malebana le yeo kgoro ya mmušo e sa amogelego kholeo ya mohuta o mongwe ya thwii go hlega, le gona e akaretša tefelo ya ditšhelete tše di abelwago ka mabaka a itsego;

2. Ditekanyetšo tša tšhelete go dinyakwa tša profense

- (1) Ditekanyetšo ka Lekgotlapeamelao la Profense tša tšhelete go tšwa go Sekhwama sa Ditseno tša Profense go dikanywa tša mmušo ka go ngwaga wa ditšhelete wa 2011/12, go dikabo le dikarolokgolo ka gare ka kabo, le merero yeo e beilwego ye e tšweletšago lenaneong ye e itsego, e tšwelela ka gare ga Šetule.
- (3) Go šomišwa ga ditekanyetšo tše go ukangwago ka tšona go karolwana (1) go laolwa go ya ka Molao wa Taolo ya Matlotlo a Setšhaba.

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

3. Ditekanyetšo tše di tšweletšwago bjalo ka tše di kgethegilego ebile di sa akaretšego

Ka ntle ga dipeakanyetšo tša molao, ditekanyetšo dife goba tše dife go kabo goba karolokgolo ka gare ga kabo tše di tšweletšwago bjalo ka tše di kgetheligilego ebile di sa akaretšego ka go Šetule di ka dirišetšwa nepo yeo e laetšwago le gona di ka no se šomišetšwe morero ofe goba ofe o mongwe, ka ntle ga ge Molao wa profense o fetoša goba o fetola morero woo di abetšwego wona.

4. Thaetlele e kopana

Molao wo ke Molao wa Ditekanyetšo wa Limpopo, 2011.

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Kabo	Tihlalo	SETULE					
		Kabo le Dikarologolo	Tefelo ya megolo ya Bašomi	Theko ya Didirišwa le Ditirelo	Tšhuthišo le Dithušo go	Ditefelo tša dithotokgolo	Ditefo go Dithoto tša Matlotlo
	R'000						
1	Ofisi ya Tonakgolo NEPO: Go netefatša pušo ye e lokilego, peakanyo ye e lomagantšwego le tihabollo ye e matlafetšego ka go Tshepedišo ya Profense ka go thuša dikgoro go phethagatša maano a tšona a tshepedišo le go netefatša gore go na le diphetogo go ditirelo tša setšhaba le kabo ye e kaonafetšego ya ditirelo.	324,641	202,192	108,014	7,830	6,605	-
	1. Tshepedišo Go aba thekgo ya tša merero ya taolo go Tonakgolo, Lekgotlaphethišo Molaodi-Pharephare go phethagatša mešomo ya bona ya peomelao le go bea leihlo go tšwetša pele pušo e kaone.	124,705	75,952	41,693	4,009	3,051	-
	2. Tšwetšo pele ya Institišene Go kaonafatša kabo ya ditirelo ka tsela ya go matlafatša diintitšišene le taolo ya phetogo.	120,093	75,928	37,284	3,821	3,060	-
	3. Mananetshepedišo le Pušo Go sepediša ka leano mananetshepedišo le mananeo go iša go kgolo le tihabollo ya profense.	79,843	50,312	29,037	-	494	-
2	Lekgotlatheramelao la Profense NEPO: Go phethagatša mošomo wa go bea leihlo go lekala-phethišo la mmušo, go beakanyetša thekgo ya ditšhelete le tshepedišo go mekgatlo ya dipolotiki yeo e emetšwego ka go Lekgotlatheramelao le go beakanyetša taolo ya tshepedišo e kaone le thekgo go maloko a Lekgotlatheramelao.	221,090	121,691	45,772	46,211	7,416	-
	1. Tshepedišo Go hlama le go phethagatša leano-tshepedišo malebana le tshepedišo le taolo ya Lekgotlatheramelao, go godiša le go boloka dikamano tša dipalamente tša go fapafapana le go aba ditirelo tša bongwaledi go basepediša-modiro tulung ya palamente.	76,473	42,010	27,047	-	7,416	-
	2. Dittlabakelo tša Maloko le Mekgatlo ya Dipolotiki NEPO: Go beakanyetša ditefelo tša megolo, kabo ya dittlabakelo tša difoune le ditefelo tša ditshenygelo tša dinamelwa tša Maloko le ditefelo tša diputseletšo tša	98,065	44,741	7,113	46,211	-	-
	3. Ditirelo tša Palamente (Thekgo ya Phethagatšo ya Mešomo le Dintitšišene) Go beakanyetša ditšhepedišo tšeo di amanago le phethagatšo ya mošomo ya motheo yeo e akaretšago ditirelo tša tshepedišo ya Ngwako, go tšweletša Hansard le ditirelo tša dipolelo.	46,552	34,940	11,612	-	-	-
3	Thuto NEPO: Go beakanyetša thuto ya bophelo ka moka le tihahlo ya go tšweletša batho bao ba nago le mabokgoni a go otloga, tsebo yeo e tseneletšego le go šoma ka maatla.	20,859,319	17,055,572	1,881,965	626,167	1,295,615	-
	1. Tshepedišo Go beakanyetša taolo ka kakaretšo ya tshepedišo le thekgo go lefapha la thuto.	1,284,417	915,136	224,210	30,711	114,360	-
	2. Thuto go Dikolo sa Setšhaba tša Tlwaelo Go beakanyetša thuto ya setšhaba ya tlwaelo go tloga go dikreiti 1 go fihla go 12.	18,122,604	15,232,568	1,372,919	342,065	1,175,052	-
	2.1 Dikolo tša Setšhaba tša Poraemari	-	-	-	-	-	-
	2.2 Dikolo tša Setšhaba tša Sekontari	-	-	-	-	-	-
	2.3 Ditirelo tša Seprofešenale	-	-	-	-	-	-
	2.4 Tšwetšopele ya Matlafatšo ya Bašomi	-	-	-	-	-	-
	2.5 Dipapadi le Setšo tša Sekolong	-	-	-	-	-	-
	Go sa lebalwe	-	-	-	-	-	-
	Dikabo tša Boikgethelo:	-	-	-	-	-	-
	Lenaneophelo la Dikolo tša Poraemari	829,669	17,527	806,328	75	5,739	-
	Lenaneokgoparara la Profense	874,897	-	-	874,897	-	-
	Thušo ya Ditšhelete go Dikolo tše Phagameng tša Sethikini	27,450	-	1,500	-	25,950	-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Thuto		Kabo le		Tshuthiso le		
Kabo	R'000	Dikarolokgolo	Tefelo ya megolo ya Bašomi	Theko ya Didirišwa le Ditirelo	Dithušo go Ditefelo tša dithotokgolo	Ditefo go Dithoto tša Matlotlo
	3. Thušo ya Mašieleng ya Dikolo tše Ikemego Go thuša dikolo tše ikemego.	72,028	-	-	72,028	-
	4. Thuto ya Dikolo tša go Ikgetha tša Setšhaba Go beakanyetša thuto go dikolo tša setšhaba tša go ikgetha.	255,854	215,464	2,258	38,132	-
	5. Thuto le Tihahlo tša Tšwetšopele Go beakanyetša Thuto le Tihahlo tša Tšwetšopele (FET) go dikholetšhe tša FET tša setšhaba go ya ka Molao wa Thuto le Tihahlo tša Tšwetšopele.	490,395	365,399	-	124,996	-
	Go sa lebalwe: Dikabo tša Boikgethelo	-	-	-	-	-
	Tsošološo ya Thuto le Tihahlo tša	490,395	365,399	124,996	-	-
	6. Thuto le Tihahlo ya Batho ba Bagolo Go beakanyetša Thuto le Tihahlo ya Batho ba Bagolo (ABET) go ya ka Molao wa Thuto ya Motheo ya Batho ba Bagolo.	138,500	117,374	21,044	82	-
	7. Tihabollo ya Bana Bof seng Go beakanyetša Thuto ya Bana Bof seng (ECD) go Kreiti R le maemong a fase go ya ka Pampiri Tšhišinywa 5.	191,109	58,279	132,771	59	-
	8. Ditirelo tša Thušo le tše Sepelelanago le tšona Go beakanyetša diinstitšusene tša thuto ka moka ka thekgo le ditirelo tša dithahlobo.	304,412	151,352	128,763	18,094	6,203
	Go sa lebalwe: Dikabo tša Boikgethelo	-	-	-	-	-
	HIV le Aids	28,088	1,771	26,287	30	-
4	Temo NEPO: Go phegelela go eta pele tihabollo ya tša temo go netefatša kabo ya dijo ka lapeng le kgolo ye e matlafetšego ya ekonomi ka tsela ya tihabollo ya tša temo ka Profenseng. E tšwelapele go ikemišetša go hlalia le go thekga phihlelelo ya methopo ya tihabollo ya temo, go tišetša tšhomo ya ekonomi ya lekala, go netefatša taolo ya maleba ya methopo ya tihago, go godiša le go thekga go tšea karolo go tša temo ka basadi, bafsa le bagolofadi le go fihlelela bokgoni bja kabo ya ditirelo ke kgoro.	1,494,504	814,281	312,584	263,951	103,688
	1. Tšhepedišo Go beakanyetša taolo ya methopo ya tšhepedišo, boetapele bja sepolitiki, Taolo ya Matlafatšo ya Bašomi le go netefatša peakanyetšo le go ukamela ditekanyetšo tša dikgoro.	273,669	161,890	93,959	-	17,820
	2. Thušo ya Methopo ye e Matlafetšego Go nolofatša tihabollo le tihokomelo ya mananeokgoparara a tša temo Go sa lebalwe: Dikabo tša Boikgethelo Lenaneo la Tihokomelo ya Mabu/Naga: Kimololo ya Bodiidi le Mananeokgoparara	105,006	23,300	24,635	3,000	54,071
	3. Thekgo le Tihabollo ya Balemi Go netefatša kabo ya ditirelo go dilete tša go fapana Go sa lebalwe: Dikabo tša Boikgethelo Lenaneo la Thekgo leo le Otlogilego Lenaneokgoparara la Profense Tšhelete ya Thekgo ya Taolo ya Masetlapelo Diprojeke tša Letšema	818,069	506,419	145,665	139,433	26,552
	4. Ditirelo tša Kalafo ya Diruiwa Go beakanyetša Ditirelo tša Kalafo ya Diruiwa go badiriši go netefatša go phelega ga diruiwa le maphelo a batho ba Afrika Borwa.	36,690	22,948	13,522	-	220
	5. Ditirelo tša Dinyakišišo tša Theknolotši & Tihabollo Go nolofatša dinyakišišo tša temo le ditheknolotši tša maleba le go beakanyetša ditirelo tša taolo ya tshedimošo.	49,269	32,285	16,074	-	910
	6. Ekonomi ya tša Temo Go kgokaganya le go nolofatša kaonafatšo ga diprotšeke le dithoto tša naga.	145,616	20,445	4,171	121,000	-
	7. Tihahlo ya Temo ye e Beakantšwego Go beakanyetša thuto le tihahlo ya tša temo.	66,185	46,994	14,558	518	4,115

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Kabo	Tlhaloso	Kabo le Dikarolokgolo	Tefelo ya megolo ya Bašomi	Theko ya Didirišwa le Ditirelo	Tšhuthišo le Dithušo go	Ditefelo tša dithotokgolo	Ditefo go Dithoto tša Matlotlo
R'000							
5	Sekhwamatlotlo sa Profense NEPO: Go netefatša pušo ye e lokilego, peakanyo ye e lomagantšwego le tihabollo ye e matlafetšego ka go Tshepedišo ya Profense ka go thuša dikgoro go phethagatša maano a tšona a tshepedišo le go netefatša gore go na le diphetogo go ditirelo tša setšhaba le kabo ye e kaonafetšego ya ditirelo.	308,884	187,908	113,401	3,044	4,531	-
	1. Tshepedišo Go beakanyetša le go tšwetša pele ditirelo tša thekgo tša boleng bja godimo go tona le Sekhwamatlotlo sa Profense malebana le taolo e kaone ya matlotlo, Tshepedišo ya Theko ya Ditlabakelo, ditirelo tša Thušo, Tšwetšopele ya Matlafatšo ya Bašomi le Taolo.	116,062	60,214	49,033	3,044	3,771	-
	2. Taolo ye e Matlafetšego ya Methopo Go beakanyetša le maele a seprofešenale le thekgo go	46,413	35,961	10,096	-	356	-
	3. Taolo ya Diphahlo le Dithoto Go laola dithoto tša mmušo, dikoloto le tshepedišo ya thekgo ya ditlabakelo go dikgoro tša mmušo le mebasepala	75,837	41,540	34,189	-	108	-
	4. Taolo ya Matlotlo Go laetša ditirelo tša boikarabelo go tša matlotlo le tihabollo ya mananeo go dikgoro tša mmušo le mebasepala.	70,572	50,193	20,083	-	296	-
6	Kago ya Ekonomi, Tikologo le Boeti Maikemisetso: Seabe se segolo go hlango le ditharollo tša ekonomi yeo e tieletšego.	957,943	356,469	264,622	326,527	10,325	-
	1. Toalo Go netefatša taolo leanolegolo, dikgokaganyo le ditirelo tša dilete.	272,921	147,047	110,697	5,590	9,587	-
	2. Kago ya Ekonomi Go tišeletša Kago ya ekonomi ka kgwerano ya kabelano, hlohleletša kgolo ya ekonomi ka tihabollo ya intaseteri, kgodišo ya peeletšo le kgwebišano le go netefatša tikologo ya kgwebo ya maikarabelo go setšhaba yeo e ka ukangwago.	412,722	51,917	121,836	238,969	-	-
	3. Merero ya Tikologo Go netefatša tihabollo, kgodišo le taolo ya mešomo ya tikologo ka profenseng.	163,970	136,854	25,310	1,068	738	-
	4. Boeti Go netefatša tihabollo, kgodišo le taolo ya mešomo ya boeti ka kgare ga profense.	108,330	20,651	6,779	80,900	-	-

Kabo	Tihalosho	Kabo le Dikarolokqolo	Tefelo ya megolo ya Bašomi	Theko ya Didirišwa le Ditirelo	Tšhuthišo le Dithušo qo	Ditefelo tša dithotokgolo	Ditefo go Dithoto tša Matlotlo
	R'000						
7	Maphelo NEPO: Go aba ditirelo tša maphelo le tše amanago le tšona go ya ka molao. 1. Tshepedišo Go sepetša taolo ya maleba le taolo kakaretšo ya Koro va Maphelo. - 2. Ditirelo tša Maphelo tša Dilete Go aba Ditirelo tša Mothoe tša Tlhokomelo ya Maphelo (Molao 63 wa 1997) le Ditirelo tša Maokelo <i>Go sa lebale:</i> Tšhelete ya kimollo - <i>Lenaneo la Phepo le Logagantšwego</i> 623,404 97,430 381,147 143,827 1,000 <i>Ditšhelete Ditirelo tša Malwetši a Forensiki</i> 32,308 1,159 18,824 - 12,325 Thušo ya Ditšhelete ya Tlhaganelo ya Mathata a Maphelo - 3. Ditirelo tša Kalafō tša Tšhoganetšo Go abja ga Ditirelo tša Kalafō tša Tšhoganetšo go akaretša phetišetšo magareng ga dipetele le dinamelwa tša go sepetša balwetši tše di beakantswego - - 4. Ditirelo tša Maokelo tša Profense Go sepedišwa ga ditirelo tša maokelo, tseo di ka fihlelelwago, tša maleba le gona tše kgontšhago le ditirelo tša go ithaola tša kakaretšo, go akaretša tirelo ye e ithaotsengo ya tsošološo, gammogo le maemo a tlhahlo ya bahlankedi ba tša maphelo maphelo le dinyakišišo. - - 4.1 Dipetele-Kakaretšo (Tša Dilete) - 4.2 Dipetele tša bao ba sa ltekanelago Monaganong - - 5. Ditirelo tša Maokelo tša Gare Go hlabolla lenaneo la ditirelo tša maphelo go kgokaganya phetišetšo le kabo ya ditirelo go mebasepala go hlabolla mekgwa ya taolo ya dilete le go kaonafatša phihlelelo ya dikliniki. - 5.1 Ditirelo tša Dipetele tša Thešari tša Profense Go sa lebale Dikabo tša Boikgethelo Ditirelo tša Bosetšhaba tša Thešari 257,313 134,180 100,805 - 22,328 6. Disaense tša Maphelo le Tlhahlo Go aba dibaka tša tlhahlo le tlhabollo go bao e lego bašomi le bao ba laetšago bokgoni ba Kgoro ya Maphelo - Go sa lebale: Dikabo tša Boikgethelo Tlhahlo le Tlhabollo ya Seprofešenale tša Maphelo 99,730 26,862 39,688 23,100 10,080 7. Ditirelo tša Thekgo ya Tlhokomelo ya Maphelo Go aba ditirelo tša thekgo tše di nyakwago ke kgoro go fihlelela maikemišetšo a yona. - 8. Taolo ya Didirišwa tša Maphelo Go aba leano la matlotlo le tlhabollo ya mananeokgoparara go ditlabela tše amogelagago tša maphelo, go hlakomela ditlabela tša maphelo le go di boloka di le maemong a ka lokišwago. - Go sa lebale: Dikabo tša Boikgethelo Mananeokgoparara a Profense 192,446 - - 192,446 Thušo ya Tšhelete ya tšoşološo ya Maokelo. 375,672 3,675 48,466 - 323,531	11,587,901 274,400 - 5,987,686 - - 623,404 32,308 - 593,687 - - 1,369,512 - - - - - 1,010,754 - - - 257,313 440,169 - 99,730 839,938 - 1,071,755	7,147,605 179,870 - 4,351,926 - - 97,430 1,159 - 434,431 - - 1,158,470 - - - 742,469 - - - 134,180 218,123 - 26,862 53,074 9,242	2,846,316 83,982 1,229,152 - 381,147 18,824 - 92,612 - 194,837 - - 238,389 - - - 100,805 84,992 - 39,688 768,469 153,883	433,441 4,094 298,330 - 143,827 - - 179 - 3,686 - - 1,035 - - - - 124,270 - 23,100 1,847 -	1,160,539 6,454 - 108,278 - - 1,000 12,325 - 66,465 - - 12,519 - - - 28,861 - - 22,328 12,784 10,080 16,548 908,630	

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Kabo	Tlhaloso	Kabo le Dikaroloqolo	Tefelo ya megolo ya Bašomi	Theko ya Didirišwa le Ditirelo	Tšhuthišo le Dithušo go	Ditafelo tša dithotokgolo	Ditefo go Dithoto tša Matlotlo
	R'000						
8	Ditsela le Dinamelwa NEPO: Go beakanyetša, go hlabolla, go phethagatša le go boloka dinamelwa tše boikogilego tše lomagantšwego tša go matlafala le mananeokgoparara a maleba.	3,630,334	867,303	897,962	1,352,540	512,529	-
	1. Tšhepedišo Go aba taolo ka kakaretšo le thekgo ya tšhepedišo ya	458,927	253,537	185,440	9,950	10,000	-
	2. Mananeokgoparara a Dinamelwa Go beakanyetša le go hlokomela togagano ya ditsela go ba maemong a maleba. <i>Go sa lebalwe:</i> <i>Lenaneokgoparara la Profense</i>	1,850,994	289,145	484,264	773,783	303,802	-
	3. Ditshepedišo tša Dinamelwa Go beakanya, go laola le go nolofatša beakanyetšo ya ditirelo tša dinamelwa tša bohle le infrastrukšha ka tirišano ya methopo ya profense ka nnoši mmogo le taolo ya Bosetšhaba le ya Selegae <i>Go sa lebalwe:</i> Tirelo ya Dinamelwa tša Sethaba	629,155	29,733	31,875	567,547	-	-
	4. Taolo ya Dinamelwa Go hlama seemo sa maleba seo se dumeletšwego le gona sa go bolokega sa dinamelwa, go aba tirelo ya seprofesionale ya maleba go badiriši ka moka le go matlafatša kgoboketšo ya letseno. <i>Go sa lebalwe:</i> Taolo ya Phetišamorwalo	374,969	290,479	35,503	1,260	47,727	-
	5. Lenaneo le Thellwego Godimo ga Setšhaba Taolo ka kakaretšo le thekgo ya Lekala, tlhama ka mananeo a maswa le diprotšeke, tihabollo ka dikotraka, lenaneo la tihahlo go balwa le lenaneothuto le kgokaganyo ya batšea karolo ba EPWP le go hlokomela dika maswao a mošomo wa EPWP. <i>Go sa lebalwe:</i> <i>Lenaneokgoparara la Profense</i>	316,289	4,409	160,880	-	151,000	-
9	Mešomo ya Setšhaba NEPO: Go laola meago le dithoto tša profense ka tsela ya tšhomišo ya methopo ya maleba e beakantšwego bakeng sa go aba ditirelo tše kaone, tša boikarabelo le gona tša go kgotsotatša badiriši.	837,064	575,314	155,948	53,155	52,647	-
	1. Taolo Go beakanyetša ditirelo tša thekgo go mediro e megolo ya kgoro ka mananeonyana ao a latelago: taolo, ditirelo tša tirišano, thekgo ya mananeo le taolo ya methopo.	295,437	208,941	78,746	2,950	4,800	-
	2. Mešomo ya Setšhaba Go laola meago ya profense le go beakanyetša profense ka nyakego ya yona ya dithoto <i>Go sa lebalwe:</i> <i>Lenaneokgoparara la Profense</i> <i>Ditšhelete tša Sekhwama sa Rentiso ya Moago ya Phetisetso ya Maatla</i>	521,562	355,206	68,304	50,205	47,847	-
	3. Lenaneo la Mešomo ya Setšhaba leo le Taolo ka kakaretšo le thekgo ya Lekala, tlhama ka mananeo a maswa le diprotšeke, tihabollo ka dikotraka, lenaneo la tihahlo go balwa le lenaneothuto le kgokaganyo ya batšea karolo ba EPWP le go hlokomela dika maswao a mošomo wa EPWP.	20,065	11,167	8,898	-	-	-
10	Polokego, Tšhireletšo le Kgokagano NEPO: Go netefatša tiragatšo ya Sephodisa sa Afrika Borwa yeo e nago le maikarabelo, kgontšhago le yeo e tsamaisanago le ditirelo ka Limpopo maleba le Molaotho, Molao wa Sephodisa wa Afrika Borwa le Molaokakanywa wa Polokego le Tšhireletšo le go netefatša gore Sephodisa sa Afrika Borwa se lebelela dinyakwa tša sephodisa go ditšhaba tšeo di lebanego feela le Limpopo le dinagamagae tšeo di e bopago.	62,474	47,729	13,399	-	1,346	-
	1. Tšhepedišo Go sepetša taolo ka kakaretšo ya kgoro le go fokotša tiragalo ya bosenyi bjo go dirwago setšhabeng.	35,249	25,098	8,805	-	1,346	-
	2. Thibelo ya Bosenyi le Dikamano le Setšhaba Go nolofatša tlhamo ya Diforamo tša Sephodisa sa	18,077	15,667	2,410	-	-	-
	3. Tekolo le Nyakišišo Go diragatša meletlo ka ga sebopego sa peo ya melao, melao yeo e lego gona le taolo le go hlabolla ditlabakelo tša tekolo le go lebelela dipelaelo tšeo di amogelwago.	9,148	6,964	2,184	-	-	-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Kabo	Tlhaloso	Kabo le Dikarolokqolo	Tefelo ya megolo ya Bašomi	Theko ya Didirišwa le Ditirelo	Tšhuthišo le Dithušo go	Ditefelo tša dithotokgolo	Ditefo go Dithoto tša Matlotlo
	R'000						
11	Pušo Selegae le Kago ya Mengwako Maikemišetšo: Go matlafatša le go lekola mmušo wa selegae, go hloma tikologo yeo e lego gore hlabollo ya mengwako e tšea karolo, netefatša gore go na le peakanyo yeo e kgokagantšwego ya selete le tikologo le tihabollo, tihango ya sebopego bakeng sa go nolofatša mananeo a baetapele ba setšo a mokwanelwa, tihabollo yeo e lomagantšwego ya metsesetoropong le ya magaeng, le kgokagantšho ya taolo ya masetlapelo.	2,209,093	571,070	210,537	1,419,463	8,023	-
	1. Taolo Tlhamo ya lenaneotshapedišo ke MEC le Hlogo ya Kgoro le maloko a mangwe a taolo ya kgoro.	257,555	149,157	98,549	5,985	3,864	-
	2. Kago ya Mengwako Go laola tshepedišo ya kabo ya mengwako, go boloka Go sa lebalwe: <i>Dikabo tša Boikgethelo</i> <i>Kago ya Mengwako e Lomagantšwego le</i>	1,483,834	67,354	14,654	1,400,363	1,463	-
	3. Pušo Selegae Matlafatšo ya mananeo a matlafatšo. Nolofatšo ya tomaganyo ya diofisi tša selete go Bomasepala ba Dilete.	1,190,579	-	-	1,190,579	-	-
		467,704	354,559	97,334	13,115	2,696	-
12	Tihabollo ya Setšhaba NEPO: Go beakanyetša tomaganyo ya bobotlana ya Setšhaba. Go fokotsa bodiidi le mathata a HIV/AIDS ka mananeo a tihabollo ao a matlafetšego ka tšhomišano le makala-tirelo a phethagatšo (go swana le Di-NGO, Mekgatio ye e sego ya Mmušo le Mekgatio yeo e Theilwego Setšhabeng.	1,159,184	449,839	208,271	412,850	88,224	-
	1. Tshepedišo Go beakanyetša maano kakaretšo a taolo le ditirelo tša thekgo.	279,568	115,848	52,747	24,340	86,633	-
	2. Ditirelo tša Mediro ya Setšhaba Go beakanyetša taolo ya dilete le diletenyana le, tlhokomelo ya profeshene le ditšhelete go bahloli	680,572	233,872	105,077	340,032	1,591	-
	3. Ditirelo tša Thekgo le Tihabollo Go beakanyetša tikologo yeo e kgontšhago moo e lego gore ditšhaba di ka tutuetšwa go tšea karolo ka go ditshepedišo tša tihabollo ya setšhaba.	199,044	100,119	50,447	48,478	-	-
13	Dipapadi, Bokgabo le Setšo NEPO: Go matlafatša botee ka go pharologanyo ka go beakanyetša ditirelo bakeng sa tihabollo e sa hwelelego ya dipapadi, bokgabo le setšo le bohwa ka Limpopo.	279,767	115,437	121,280	2,533	40,517	-
	1. Tshepedišo Go sepediša taolo kakaretšo ka go kgoro.	97,911	50,683	46,763	-	465	-
	2. Merero ya Setšo Go tšwetša pele le go nolofatša merero ya bokgabo le setšo.	31,344	18,683	11,111	1,550	-	-
	3. Ditirelo tša Bokgobapuku le Bolota tša Kgale Go thuša balaodi ba makgobapuku go aba ditirelo tša makgobapuku a setšhaba le go aba ditirelo tša bolota tša kgale ka mo profenseng.	79,744	21,644	18,597	103	39,400	-
	:Go sa lebalwe <i>Dikabo tša Boikgethelo</i> <i>Dikabo tša Ditirelo tša Bokgobapuku</i>	66,497	11,000	17,497	-	38,000	-
	4. Dipapadi le Boitapološo Go godiša le go nolofatša dipapadi le boitapološo.	70,768	24,427	44,809	880	652	-
	Go sa lebalwe: <i>Dikabo tša Boikgethelo</i> <i>Ditšhelete tša Lenaneo la Go Kgetha Tema la Dipapadi le Boitapološo</i>	53,009	11,000	42,009	-	-	-
	:Go sa lebalwe <i>Tihabollo ya Sehlooha</i> <i>Lenaneo la Kaotlolema ya Dipapadi tsa Sekolo tsa Bontsi</i>	13,144	-	13,144	-	-	-
	<i>Siyadlala</i>	9,192	-	9,192	-	-	-
		22,687	-	22,687	-	-	-
Palomoka ye e swanetšego go abja		43,932,198	28,512,410	7,180,071	4,947,712	3,292,005	-

This is to certify that this Act has complied
 With the Standing Rules and Orders of the
 House and was thus adopted by the Honourable
 House on this 28 Day of June 2011
 Signed: Alpha Date: 29/06/2011

No. 6

18 August 2011

MULAYO

U vhetshela u itela mukovho wa masheleni u bya kha Tshikwama tsha Mbuelo tsha Vundu hu u itela thodea dza Vundu dza nwaha wa muvhalelano wa 2011/12; na u vhetshela u itela mafhungo matuku a elanaho na zwenezwo.

MARANGAPHANDA

HUURI khethakanyo 226(2) ya Molayotibe wa Riphabuliki ya Afrika Tshipembe, 1996, i vhetshela uri masheleni a nga kha di bviswa u bva kha Tshikwama tsha Mbuelo tsha Vundu fhedzi hu tshi tevhedzwa mukovho nga Mulayo wa Vhusimamulayo wa Vundu;

NAHONE HU URI KHETHEKANTO 26 ya Mulayo wa Ndaulo ya Masheleni a Vhathu, 1999, (Mulayo No. 1 wa 1999) u tshi vhetshela uri Vhusimamilayo ha Vundu vhu tea u avhela masheleni kha nwaha munwe na munwe wa muvhalelano u itela thodea dza Vundu;

ZWINO NGAURALO HU KHOU VHEWA MULAYO nga Vhusimamulayo ha Vundu nga ndila l tevhelaho:-

1. Thandavhudzo

Kha uyu Mulayo, nga nda ha musi zwi re ngomu zwi tshi amba nga inwe ndila, ipfi lifhiho na lifhiho kana vhupfiwa he ha tandavhudziwa kha Mulayo wa Ndaulo ya Masheleni a Vhathu, 1999 (Mulayo no.1 wa 1999), i na thandavhudzo ye ya newa kha uyo Mulayo nahone;

“**Mphomali dza Nyimele**” zwi amba u avhelwa ha mavundu, muvhuso wapo kana vhomasipala u bva kha mukovhe wa mbuelo yo itwaho nga lushaka kha muvhuso wa lushaka yo vhetshelwaho u itela khethakanyo 214(1) (c) ya Mulayotewa wa Riphabuliki ya Afrika Tshipembe, 1996.

“**Mbadelo dzi re hone**” zwi amba mbadelo dzo itwaho nga muvhuso wa vundu malugana na kushumele kwa uyo muhasho, nahone hutshi katelwa zwinwe zwithu,

- (a) mbadelo dza ndiliso dza vhashumi;
- (b) thundu na tshumelo;
- (c) nzwalelo,
- (d) u renngiwa ha ndaka l sa sudzuliseiho; na
- (e) phiriso ya masheleni zwi elanaho na ndaka ya khwalo, fhedzi zwi sa kateli:-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

- (i) phiriso
- (ii) mbadelo ya ndaka khulwane; na
- (iii) mbadelo dzo itwaho fhasi ha khethekanyo 73 ya Mulayo wa Ndaulo ya Masheleni a Vhathu, 1999 (Mulayo no.1 wa 1999).

“Mbadelo dza ndaka khulwane” zwi amba mbadelo dzo itwaho nga muhasho wa vundu:-

- (a) u itela ndaka ine ya nga shumiswa u ya na u ya kana ya dovholoswaho u shumiswa lwa u fhira nwaha muthihi, na zwine u bva khezwo mbuelo ya Ekonomi kana hune ndisedzo ya tshumelo ya vha yo livhiswa kha muhasho wa vundu kha u ita mbadelo; nahone
- (b) dzine dza tea u khethekanywa sa, kana dzine dza nga dzhiwa u itela mbadelo ya ndaka khulwane zwi tshi ya nga *“Reference Guide ntswa ya Ekonomi Mbumbo”* (Nyendavhusiku 2003, vesheni 2) na *“Muhanga wa ndangulo ya Ndaka”* (Lambamai 2004, vesheni 3.3) ye ya bviswa nga Mulanga-gwama wa Lushaka fhasi ha khethekanyo 76 ya Mulayo wa Ndaulo ya Masheleni a Vhathu, 1999 (Mulayo no.1 wa 1999).

“Mulayo wa Ndaulo ya Masheleni a Vhathu” zwi amba Mulayo wa Ndaulo ya Masheleni a Vhathu, 1999 (Mulayo no. 1 wa 1999); na

“Phiriso na Thusedzo” zwi amba mbadelo dzo itwaho nga muvhuso wa vundu kha tshinwe tshiimiswa tsha muvhuso kana muthu ufho na ufho hune muhasho wa vhundu wa si wane tshithu tshi re na ndeme l linganaho na badelo ye wa ita, zwi tshi katela mbadelo dza mphomali dza nyimele.

2. U avhelwa ha masheleni u itela thodea dza vundu.

- (1) U avhelwa nga Vhusimamilayo ha Vundu ha masheleni u bva kha Tshikwama tsha Mbuelo tsha Vundu u itela thodea dza muvhuso kha nwaha wa muvhalelano wa 2011/12 kha dzivouthu na khethekanyo khulwane ngomu kha vouthu, u itela dzinwe ndivho dzo livhiwaho, zwo dzudzanyiwa kha Shedulu.
- (2) Hu tshi tevhedzwa khethekanyo 1, u shumiswa ha mukovho zwi ya nga Mulayo wa Ndaulo ya Masheleni a Vhathu.

3. Mukovho wo bulwaho nga lwo sumbedziswa nahone nga lwo khetheaho

Nga nda ha mbetshelo dza mulayo ufho na ufho, mikovho kha voutu kana u kovhiwa hu hulwane hu re kha voutu ho bulwaho sa zwo kovhiwaho nga lwo sumbedziswa nahone lwo khetheaho kha Shedulu hu nga shumisiwa fhedzi u itela ndivho yo sumbedziswa nahone hu nga si shumiswe u itela ndivho inwe ifhio na ifhio, nga nda ha musi Mulayo wa Vundu u tshi khwinisa kana u shandukisa ndivho ye zwa itelwa zwone.

4. Dzina lipfufi

Uyu Mulayo ndi Mulayo wa Mukovho wa Limpopo, 2011.

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

		SHEDULU					
Voutu	Thandavhudzo	Voutu na khethekanyo khulwane	Ndliso ya zwa Vhashumi	Tshumelo na Dzithundu	Pfukhiselo na ndambezwe kha	Mbadelo na ndaka dza pfuma	Mbadelo dza ndaka dza masheleni
	R'000						
1	Ofisi ya Premia NDIVHO: U vhona uri hu vhe na mavhusele avhudi, mveledziso i sa gumi, na vhumane ho tanganelanaho kha ndaulo ya Vundu nga u thusa uri mihasho i thome na pulane dzayo dza ndaulo na u vhona uri hu na u shanduka ha tshumelo dza vathu na ndisedzo ya tshumelo yo khwiniswaho. 1. Ndaulo U netshedza thikhedzo ya ndaulo kha Premia, Khorotshitumbe na Mulanguli Muhulwane kha uri vha shume mishumo yavho ya mulayo na ya vhumanelesi kathihi na u bveledza mavhusele avhudi. 2. Mveledziso ya Zwiimiswa U khwinisa ndisedzo ya tshumelo nga kha u hweswa maanda na nga kha tshandukiso ya ndangulo. 3. Mavhusele na Mbekanyamaitekle U langa mbekanyamaitekle ho shumiswa zwiitratshedzhi zwo livhiswaho kha u swikelelwa ha mveledziso na nyaluwo ya Vundu i sa gumi.	324,641	202,192	108,014	7,830	6,605	-
		124,705	75,952	41,693	4,009	3,051	-
		120,093	75,928	37,284	3,821	3,060	-
		79,843	50,312	29,037	-	494	-
2	Vhusimamiliyo ha Vundu NDIVHO: U vha na vhumanelesi kha tshipida tsha khoro ya muvhoso, u netshedza thikhedzo ya ndaulo na masheleni kha mahoro a politiki o imelelvaho kha vhusimamiliyo na u netshedza ndangulo ya ndaulo yavhudi na thikhedzo kha mirado vha Vhusimamiliyo. 1. Ndaulo U vhumbe na u shumisa mbekanyamaitekle malugana na ndangulo na ndaulo zwa Vhusimamiliyo, u bveledza na u vhumane vhumane ho tanganelanaho vhumane ha dziphalamennde na u netshedza tshumelo dza vhumanelesi kha vhaofisiri vhatshimbidi. 2. Zwiileludzi zwa Mirado na Mahoro a Politiki U netshedza u itela malamba, zwiileludzi zwa founu na mbilo dza zwiendedzi zwa Mirado kathihi na magavhelo a mbadelo dza vhumanelesi. 3. Tshumelo dza Phalamennde (Thikhedzo ya Tshimiswa na Matshimbidzelwe) U netshedza tshumelo dza tshumaneho na kushumelwe kwa mishumo mihulwane i katelaho na matshimbidzelwe a Ndu, u bveledza ha Hansard na tshumelo ya dzinyambo.	221,090	121,691	45,772	46,211	7,416	-
		76,473	42,010	27,047	-	7,416	-
		98,065	44,741	7,113	46,211	-	-
		46,552	34,940	11,612	-	-	-
3	Pfunzo Ndlivo: U netshedza vhumanelesi na pfunzo ya u guda i sa gumi swikisaho kha vathu vha re na zwikili, ndivo ya mishumo kathihi na vha bvelelaho. 1. Ndaulo U netshedza thikhedzo na ndangulo yo fhelelaho kha sisteme ya pfunzo. 2. Pfunzo ya zwikolo zwazo ya vathu U netshedza pfunzo zwazo ya vathu u bva kha Gireidi 1 u swika kha 12. 2.1 Zwikolo zwa Vhathu zwa Phuraimari 2.2 Zwikolo zwa Vhathu zwa Sekondari 2.3 Shumelo dza Phurofesheni 2.4 Mveledziso ya Zwiiko Zwa Vhathu 2.5 Mvelele Na Mitambo zwa Zwikolo 2.6 Mphomali dza Nyimele dzine khadzo ha vha na: Mufusho wa Zwikolo zwa Phuraimari Themamveledzo ya Vundu Mphomali Nyengedzwa ya Zwikolo zwa Thekiniki zwa Sekondari	20,859,319	17,055,572	1,881,965	626,167	1,295,615	-
		1,284,417	915,136	224,210	30,711	114,360	-
		18,122,604	15,232,568	1,372,919	342,065	1,175,052	-
		-	-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-
		829,669	17,527	806,328	75	5,739	-
		874,897	-	-	874,897	-	-
		27,450	-	1,500	-	25,950	-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Voutu	Thandavhudzo	Voutu na khethekanyo khulwane	Ndliso ya zwa Vhashumi	Tshumelo na Dzithundu	Pfukhiselo na ndambezo	Mbadelo na ndaka dza pfuma	Mbadelo dza ndaka dza masheleni
	R'000						
	3. Mitikedzelelo ya zwickolo zwo dilimisaho U tikedza zwickolo zwo dilimisaho.	72,028	-	-	72,028	-	-
	4. Pfunzo ya zwickolo zwa sipentshala zwa vhathu U netshedza pfunzo kha zwickolo zwa sipentshala zwa vhathu.	255,854	215,464	2,258	38,132	-	-
	5. Pfunzo ya Ntha na Vhugudisi U netshedza Pfunzo ya Ntha na Vhugudisi kha kholedzhi dza vhugudisi dza ntha dza vhathu hu tshi tevhedzwa Mulayo wa Vhugudisi wa Pfunzo ya Ntha. Zwine khazwo ha vha na : Mphomali Dza Nyimele U netshedzwa ha masheleni a Sekithara yaKholedzhi dza Vhugudisi na Pfunzo ya Ntha.	490,395	365,399	-	124,996	-	-
	6. Vhugudisi na Pfunzo ya Mutheo ya Vhaaluwa U netshedza Vhugudisi na Pfunzo ya Mutheo ya Vhaaluwa hu tshi tevhedzwa na Mulayo wa Vhugudisi na Pfunzo ya Mutheo ya Vhaaluwa.	124,996	117,374	21,044	82	-	-
	7. Mveledziso ya Nyaluwo ya Nwana ya Murango U netshedza Pfunzo ya Nyaluwo ya Nwana ya Murango kha Gireidi R na maimo a u ranga hu tshi tevhedzwa Bammbiri Litsheha 5	191,109	58,279	132,771	59	-	-
	8. Tshumelo Thikhedzi na dzo Tanganelanaho U netshedza zwiimiswa zwa pfunzo, sa tshithu tshithini na thikhedzo kathihi na mulingo wa nda . . Zwine khazwo ha vha na : Mphomali Dza Nyimele HIV na Aids	304,412	151,352	128,763	18,094	6,203	-
		28,088	1,771	26,287	30	-	-
4	Vhulimi NDIVHO: U swikelela kha mveledziso ya vhulimi u itela u vha na tsireldzo ya zwiilwa midini na nyaluwo ya ekonomi kwayo nga kha mveledziso ya vhulimi kha Vundu. Vhu dovha hafu ha livha kha u sumbedzisa na u swikelela kha thikhedzo ya zwiko zwa mveledziso ya vhulimi, u hudza kushumele kwa sekithara ya ekonomi, u vhona uri hu vhe na ndangulo kwayo ya zwiko zwa mupo, u bvelela na thikhedzo ya u didzhenisa kha zwa vhulimi ha vha fumakadzi, vhaswa na vha holefhal na u swikelela tshumelo dzavhudi dza muhasho.	1,494,504	814,281	312,584	263,951	103,688	-
	1. Ndaulo U netshedza ndangulo ya zwiko na ndaulo na ndangulo ya zwiko zwa Vhathusedzi na u vhona uri hu vhe na vupulane vhu bvelelaho na na u monithara migaganyagwama ya muvhuso.	273,669	161,890	93,959	-	17,820	-
	2. Ndagulo ya zwiko zwa ndalamo U konanya mveledziso ya zwiimiswa zwa vhulimi na u londola zwine: mbekanyamaiteke ya thikhedzo ya vhulimi Mphomali Dza Nyimele Mbekanyamushumo ya Ndongolo ya mavu, u thelisa vhusai na u bveledza Themamveledzo	105,006	23,300	24,635	3,000	54,071	-
	3. Thikhedzo ya vhalili na mveledziso U vhona uri hu vhe na ndisedzo ya tshumelo kha zwitiriki zwo Zwine khazwo ha vha na : Mphomali Dza Nyimele Mbekanyamushumo ya Thikhedzo ya Vhulimi Themamveledzo ya Vundu Mphomali ya Ndongolo ya Masiandaitwa Thandela dza Letsema	818,069	506,419	145,665	139,433	26,552	-
	4. Tshumelo ya zwifuwo U netshedza tshumelo ya zwifuwo kha vhashumisi u itela uri hu vhe na phukha dzi re na mutakalo na vhudi ha vhatu vha Afrika Tshipembe.	150,340	33,970	14,358	85,895	16,117	-
	5. Thodisiso ya thekinolodzhi na tshumelo ya mveledziso U konanya thodisiso ya vhulimi na thekinolodzhi dzo teaho na u netshedza tshumelo dza ndaulo ya mafhungo.	40,000	-	40,000	-	-	-
	6. Ekonomi ya Vhulimi U konanya tshanduko ya dzithandela na Ndaka i re fhasi ha muvhuso	36,690	22,948	13,522	-	220	-
	7. Mbumbho ya vhugudisi ha vhulimi U netshedza pfunzo ya vhulimi na vhugudisi	49,269	32,285	16,074	-	910	-
		145,616	20,445	4,171	121,000	-	-
		66,185	46,994	14,558	518	4,115	-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Voutu	Thandavhudzo	Voutu na khethekanyo khulwane	Ndiliso ya zwa Vhashumi	Tshumelo na Dzithundu	Pfukhiselo na ndambezo kha	Mbadelo na ndaka dza pfuma	Mbadelo dza ndaka dza masheleni
	R'000						
5	Vhulangagwama ha Vundu Ndivho: u vhona uri hu vha mavhusele avhudi, vhupulane ho tanganelanaho na mveledziso i sa gumi kha ndaulo ya Vundu nga u thusa mihasho uri i thome pulane dzayo dza ndangulo na u vhona uri hu na tshandukiso ya tshumelo ya vhatu kathini na ndisedzo ya tshumelo yo khwiniswaho.	308,884	187,908	113,401	3,044	4,531	-
	1. Ndaulo U vhona uri hu vhe na mavhusele avhudi, vhupulane ho tanganelanaho na mveledziso i sa gumi kha ndaulo ya vundu nga u thusa mihasho uri i thome pulane dzayo dza ndangulo na u vhona uri hu vhe na tshanduko ya tshumelo yo khwiniswaho.	116,062	80,214	49,033	3,044	3,771	-
	2. Ndangulo ya Zwiko zwi sa Gumi U netshedza ngeletshedzo ya phurofesheni na thikhedzo kha Muvhuso Wapotsenguluso ya ekonomi, mbekanyamushumo dza mbalelano, mveledziso ya zwa gwama ya vundu na u laula zwiibviswa na mugaganyagwama wa masipala na wa Vundu.	46,413	35,961	10,096	-	356	-
	3. Ndaka na Ndangulo ya Khwalo U langa ndaka na khwalo zwa Muvhuso.	75,837	41,540	34,189	-	108	-
	4. Kulangele kwa Gwama U langa tshumelo dza mbalelano, mveledziso ya sisteme na mutevhe wa ndisedzo	70,572	50,193	20,083	-	296	-
6	Mveledziso ya zwa Ekonomi, Mupo na Vhuendelamashango Ndivho: Tshitisi tshihlwane tsha thuthuwedzo na thandululo dza nyawulo ya ekonomi i bvelelaho.	957,943	356,469	264,622	326,527	10,325	-
	1: Ndaulo U vhona uri hu vhe na ndaulo ya zwitirathedzhi ndangulo, vhudavhidzano na tshumelo dza tshitiriki.	272,921	147,047	110,697	5,590	9,587	-
	2. Mveledziso ya zwa Ekonomi U ita uri hu vhe na Ekonomi i Bvelelaho nga kha u kovhekana, u tutuwedza nyawulo ha ekonomi nga kha mveledziso ya indasitiri, u phuromotiwa ha zwa vhubindudzi na mbambadzo kathini na u vhona uri hu na tshiimo tsha vhubindudzi tsho teaho nahone hu lingano vhu tendelaho ndivhelelo ya u engedza, nahone tsho lingano tshine tsha tendela u vha hone ha ndivhalelo.	412,722	51,917	121,836	238,969	-	-
	3. Mafhungo a zwa Mupo U vhona uri hu na mveledziso, u phuromotiwa na ndangula ya nyito dza zwa mupo kha vundu.	163,970	136,854	25,310	1,068	738	-
	4. Vhuendelamashango U vhona uri hu na mveledziso, u phuromotiwa na ndangula ya nyito dza zwa vhuendelamashango kha vundu.	108,330	20,651	6,779	80,900	-	-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Voutu	Thandavhudzo	Voutu na khethekanyo khulwane	Ndilisyo ya zwa Vhashumi	Tshumelo na Dzithundu	Pfukhiselo na ndambezwe kha	Mbadelo na ndaka dza pfuma	Mbadelo dza ndaka dza mashefeni
	R'000						
7	Mutakalo	11,587,901	7,147,605	2,846,316	433,441	1,160,539	-
	1. Ndaulo ya Mutakalo	274,400	179,870	83,982	4,094	6,454	-
	U laula ndangulo ya vhubulane na ndaulo nyanganredzi ya Muhasho wa Mutakalo	-	-	-	-	-	-
	2. Tshumelo dza Mutakalo dza Tshitiriki	5,987,686	4,351,926	1,229,152	298,330	108,278	-
	U netshedza Tshumelo dza Ndondolo ya Mutakalo dza u Thoma Mulayo 63 wa 1997) na Tshumelo dza Tshitiriki dza Sibadela	-	-	-	-	-	-
	Zwine khazwo ha vha na:	-	-	-	-	-	-
	Mphomali Dza Nyimele	-	-	-	-	-	-
	Mbekanyamushumo ya Pfushi yo Tanganelanaho HIV/AIDS	623,404	97,430	381,147	143,827	1,000	-
	Forensic Pathology Services Grant	32,308	1,159	18,824	-	12,325	-
	Mphomali ya Thusedzo ya Masiandaitwa a Zwa Mutakalo	-	-	-	-	-	-
	3. Tshumelo dza Mishonga dza Shishi	593,887	434,431	92,812	179	66,465	-
	U netshedza tshumelo dza nishonga dza shishi dza phanda ha sibadela zwi tshi katela na pfukhisela dza sibadela dzo tanganelanaho na nyendedzo ya vhalwadze yo pulaniwaho.	-	-	-	-	-	-
	4. Tshumelo dza Sibadela tsha Vundu	1,369,512	1,158,470	194,837	3,686	12,519	-
	Ndisedzo ya tshumelo dza sibadela dza swikeleleaho, dzo fanelaho na tshumelo nyangaredzi dza sipentshela dza bveledzeaho, zwi tshi katela na tshumelo ya mbuledzo ya sipentshela, kathihi na tshifhinga tsha u gudisa vha mutakalo vha phurofeshenala na thodisiso.	-	-	-	-	-	-
	Zwine khazwo ha vha na:	-	-	-	-	-	-
	4.1 Zwiabadela (Dzingu) Nyangaredzi	-	-	-	-	-	-
	4.2 Zwiabadela Vhubwadze ha Muhumbulo	-	-	-	-	-	-
	5. Tshumelo dza Sibadela dza Vhubatli	1,010,754	742,469	238,389	1,035	28,861	-
	U bveledza ndila dza tshumelo ya mutakalo ya tshitiriki, u tanganya pfukhisela na u kovhiwa ha tshumelo kha masipala, u bveledza sisteme ya ndangulo ya tshitiriki dza bveledzaho na u khwinisa tswikelelo kha dzikilini.	-	-	-	-	-	-
	5.1 Tshumelo dza Sibadela dza Vhubatli	-	-	-	-	-	-
	Zwine khazwo ha vha na:	-	-	-	-	-	-
	Mphomali dza nyimele	-	-	-	-	-	-
	Tshumelo dza Pfunzo dza ntha	257,313	134,180	100,805	-	22,328	-
	6. Saints dza Mutakalo na Vhubudisi	440,169	218,123	84,992	124,270	12,784	-
	U netshedzwa ha vhubudisi na tshifhinga tsha mveledziso hu u itela vhashumi vha re vha vhubuma vha re na vhuboni vha Muhasho wa Mutakalo.	-	-	-	-	-	-
	Zwine khazwo ha vha na:	-	-	-	-	-	-
	Mphomali dza nyimele	-	-	-	-	-	-
	Thodisiso na Vhubudisi ha Phurofesheni ha Mutakalo	99,730	26,862	39,688	23,100	10,080	-
	7. Tshumelo dza Thikhedzo ya Ndondolo ya Mutakalo	839,938	53,074	768,469	1,847	16,548	-
	U netshedza tshumelo ya thikhedzo l Todeaho nga muhasho u itela u swikelela ndivho dzawo.	-	-	-	-	-	-
	8. Ndangulo ya Zwiileludzi zwa Mutakalo	1,071,755	9,242	153,883	-	908,630	-
	U netshedza vhubulani ha pfuma na mveledziso ya zwishumiswa uri zwi vhe zwiileludzi zwa mutakalo zwi tangane-dzeaho. na u	-	-	-	-	-	-
	Zwine khazwo ha vha na:	-	-	-	-	-	-
	Mphomali dza nyimele	-	-	-	-	-	-
	Themamveledziso ya Vundu	192,446	-	-	-	192,446	-
	Mvusuludzo ya Zwiimiswa zwa Sibadela	375,672	3,675	48,466	-	323,531	-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Voutu	Thandavhudzo	Voutu na khethekanyo khulwane	Ndiliso ya zwa Vhashumi	Tshumelo na Dzilithundu	Pfukhiselo na ndambezwe kha	Mbadelo na ndaka dza pfuma	Mbadelo dza ndaka dza masheleli
	R'000						
8	Dzibada na Vhuendi NDIVHO: U netshedza, u bveledza na u vhlunga sisiteme ya khonadzeo ya vhuendi ho tanganelanaho kha vundu.	3,630,334	867,303	897,962	1,352,540	512,529	-
	1. Ndaulo U netshedza ndangulo nga u angaredza ya sisiteme ya vhuendi kha vundu.	458,927	253,537	185,440	9,950	10,000	-
	2. Mafhungo a zwa sialala Mveledziso na vhuikonanyi ha nyito dza sialala.	1,850,994	289,145	484,264	773,783	303,802	-
		-	-	-	-	-	-
	3. Tshumelo dza Zwiko na Laiburari U thusa vhulaedzwa ha laiburari hapo kha u netshedza tshumelo kha laiburari dza tshitshavha na kha tshumelo dza Zwiko kha Vundu	629,155	29,733	31,875	567,547	-	-
	<i>Dzine khazwo ha vha na</i>	-	-	-	-	-	-
	<i>Mphomali dza nyimele</i>	249,498	-	-	249,498	-	-
	<i>Mphomali dza tshumelo dza Laiburari</i>	-	-	-	-	-	-
	4. Mitambo na Vhudimvumvusi	374,969	290,479	35,503	1,260	47,727	-
	U bveledzisa na u konanya mitambo na vhudimvumvusi	-	-	-	-	-	-
	<i>Zwine khazwo ha vha na:</i>	-	-	-	-	-	-
	<i>Mphomali ya Mbekanyamushumo ya u Shela Mulenzhe, Mitambo ya Vhanzhi na Vhudimvumvusi.</i>	-	-	-	-	-	-
	<i>I ne khazwo ha vha na</i>	-	-	-	-	-	-
	<i>Ubveledziso ya dziikilaba</i>	-	-	-	-	-	-
	<i>Mbekanyamushumo ya Mitambo ya Zwiko ya u Shela Mulenzhe nga Vhanzhi</i>	-	-	-	-	-	-
	<i>Siyadlala</i>	-	-	-	-	-	-
	5. Mbekanyamushumo yo livhiswaho kha Vhadzulapo	316,289	4,409	160,880	-	151,000	-
	Thikhedzo na Ndangulo nyangaredzi ya Davhi, u bveledza thandela na mbekanyamushumo ntswa, mveledziso ya mukhonthiraka, mbekanyamushumo ya zwa vhugudisi zwi tshi katela na u tanganya na u guda nga vhuavhelesi ha kushumele na vhashelamulenzhe vha Mbekanyamushumo yo Engedzwaho ya zwa Mbekanyamushumo yo Engedzwaho ya zwa Mishumo ya Vhathu.	-	-	-	-	-	-
	<i>Zwine khazwo ha vha na:</i>	-	-	-	-	-	-
	<i>Mphomali dza nyimele</i>	-	-	-	-	-	-
	<i>Themamveledziso ya Vundu</i>	308,148	-	157,148	-	151,000	-
9	Mishumo ya Vhathu	837,064	575,314	155,948	53,155	52,647	-
	NDIVHO: U langa bada dza vundu, zwifhato na ndaka nga kha tshumiso ya zwiko yavhudi nahone yo linganelanaho u itela ndisedzo ya tshumelo yo livhiswaho kha vhashumisi i re na vhudifhinduleli	-	-	-	-	-	-
	1. Ndaulo U netshedza tshumelo ya thikhedzo kha mishumo mihulwane ya muhasho nga kha mbekanyamushumothukhu dzi tevelaho: ndangulo, tshumelo dzo tanganelanaho, zwiko na thikhedzo ya mbekanyamushumo.	295,437	208,941	78,746	2,950	4,800	-
	2. Mishumo ya Vhathu U langula zwifhato zwa muvhuso na u netshedza vundu thodea dzalo dza ndaka.	521,562	355,206	68,304	50,205	47,847	-
	<i>Zwine khazwo ha vha na:</i>	-	-	-	-	-	-
	<i>Mphomali dza nyimele</i>	-	-	-	-	-	-
	<i>Themamveledziso ya Vundu</i>	-	-	-	-	-	-
	<i>Tsudzuliso ya Phimo ya Ndaka shikwama tsha Mphomali</i>	34,054	-	-	34,054	-	-
	3. Mbekanyamushumo ya zwa Mishumo ya Vhathu yo Engedzwaho Thikhedzo na Ndangulo nyangaredzi ya Davhi, u bveledza thandela na mbekanyamushumo ntswa, mveledziso ya mukhonthiraka, mbekanyamushumo ya zwa vhugudisi zwi tshi katela na u tanganya na u guda nga vhuavhelesi ha kushumele na vhashelamulenzhe vha Mbekanyamushumo yo Engedzwaho ya zwa Mbekanyamushumo yo Engedzwaho ya zwa Mishumo ya Vhathu.	20,065	11,167	8,898	-	-	-
		1,668	-	1,698	-	-	-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Voutu	Thandavhudzo	Voutu na khethekanyo khulwane	Ndiliso ya zwa Vhashumi	Tshumelo na Dzithundu	Pfukhiselo na ndambezo kha	Mbadelo na ndaka dza pfuma	Mbadelo dza ndaka dza mesheleli
	R'000						
10	Mbulungeo, Tsireledzo na Vhukonanyi NDIVHO: U vbona uri tshumelo ya Tshipholisa ya Afrika Tshipembe Limpopo i vhe yavhudi nahone i re na vhudifindulei, zwi tuiselanaho na Ndayotwa, Mulayo wa Tshipholisa wa Afrika Tshipembe na Bambiiri Lishena nga ha Mbulungeo na Tsireledzo hafu na u vbona zwauri Tshipholisa tsha Afrika Tshipembe tshi dzhenelele nga lwo thelelaho kha theda dza vhadzulapo dza u pholisa dzo livhiswaho kha Limpopo na mbumbo yalo ya mahayani.	62,474	47,729	13,399	-	1,346	-
	1. Ndaulo U laula ndangulo yotho ya muhasho	35,249	25,098	8,805	-	1,346	-
	2. Foramu ya Tshipholisa ya Vhadzulapo na Thivhelo ya Vhugvehenga U leludza u thomiwa ha Foramu dza Tshipholisa dza Vhadzulapo, na u thungudza u vha hone ha vugvehenga kha vutshilo ha vhatu	18,077	15,667	2,410	-	-	-
	3. U monithara, Thoduluso na Vhuambeli U ita tshapo nga ha muhanga wa Vhusimamlayo, ndaala dzo imaho, ndayo na ndaulo na u bveledza kushimisewe kwa u monithara na u shumana na mbilalelo dzo tangedzawo DN: FTV Foramu dza Tshipholisa dza Vhadzulapo	9,148	6,964	2,184	-	-	-
11	Muvhuso Wapo na Zwa Dzinndu NDIVHO: U engedza maanda na u monithara muvhuso wapo, u sika nyimele ine khayo ha vha na mveledziso ya dzinndu, u vbona uri hu na vhubulane ho tanganelanaho ha tshikiki na madzingu, na u bveledzisa, u vha hone ha muhanga wa vhubulane, u leludza mbekanyamushumo dza dza vhuwamani ha vharangaphanda vha sialala, mveledziso ya yo tanganelanaho ya dzidoroboni na mahayani, na u tanganywa ha ndangulo ya tshinyalelo ya vundu.	2,209,093	571,070	210,537	1,419,463	8,023	-
	1. Ndaulo U vhubiwa ha mbekanyamakele nga Murado wa Khorotshikembe, Thoho ya Muhasho na vhanwe mirado vha ndangulo ya Muhasho.	267,555	149,157	98,549	5,985	3,864	-
	2. Dzinndu U laula mafele a neshedzo ya dzinndu, u vbulunga data, na u laula ndaka i sa sudzulusi, u langula vhubulane na tshikiki tsha thikhedzo ya mutikedzo wa dzinndu, u neshedza tshikimo tsha dzinndu, u neshedza tshumelo ya nyambadzano na thikhedzo ya mutikedzo wa dzinndu. U thata sisiteme ya ndangulo ya thandela dzi bveledziso.	1,483,834	67,354	14,654	1,400,363	1,463	-
	Zwine khazwo ha vha na: Mphomali dza nyimele U tanganywa ha zwa dzinndu na Nzudzano ya Vhatu	1,398,914	-	-	1,398,914	-	-
	3. Muvhuso Wapo U pfumbiswa ha mbekanyamushumo ya ndadzo ya zwifato. U leludza na u tanganywa ha ofisi dza dzingu dza Masipala wa Tshikiki.	467,704	354,559	97,334	13,115	2,696	-
12	Ndondolo NDIVHO: U vbona uri muhasho u swikelel mishumo yawo ya u thoma ine ya vha: neshedzo ya thuso dza matshiliso, Mbulungeo ya Vhadzulapo, u bveledza ndondolo na thikhedzo ya u thelisa ha vhusi.	1,159,184	449,839	208,271	412,850	88,224	-
	1. Ndaulo U vbulunga ndia dza tshumelo ya thikhedzo na ndangulo vhuwati ha Muhasho, vhuwati ha muvhuso, vhatu zwavho na Vhaselamulenzhe vho teaho.	279,568	115,848	52,747	24,340	86,633	-
	2. Tshumelo dza Ndondolo ya Matshiliso U neshedza tshumelo dza ndondolo ya matshiliso ya maimo vhuconi na i bveledziso kha vhasi na vha sa koni u ditela zwo livhiswa kha mveledziso i bveledziso na u neshedza ngeletshedzo na thikhedzo kha Madzangano a si a MuvhusoMadzangano a Vhadzulapo na manwe vhanwe vhanetshedzi vha dzitshumelo.	680,572	233,872	105,077	340,032	1,591	-
	3. Tshumelo dza Thikhedzo na Mveledziso U thusedza kha vhuho hukundelwaho vhone khaho vhadzulapo vha nga tutuwedzwa u shela mulenzhe kha mafele a mveledziso ya matshiliso.	199,044	100,119	50,447	48,478	-	-
13	Mitambo, Vhutshila na Mvelele NDIVHO: U hudza vhutshili kha phambano nga kha u neshedzwa ha tshumelo u itela mveledziso ya u tanganelana ha mitambo, vhutshila na mvelele hu sa gumihho Limpopo.	279,767	115,437	121,280	2,533	40,517	-
	1. Ndaulo U laula ndangulo yotho ya Muhasho	97,911	50,683	46,763	-	465	-
	2. Mafhungo a zwa sialala Mveledziso na vhuconanyi ha nyito dza sialala.	31,344	18,683	11,111	1,550	-	-
	3. Tshumelo dza Zwiko na Laiburari U thusa vhuwadzwa ha laiburari hapo kha u neshedza tshumelo kha laiburari dza tshishavha na kha tshumelo dza Zwiko kha Vundu	79,744	21,544	18,597	103	39,400	-
	Dzine khazwo ha vha na: Mphomali dza nyimele Mphomali dza tshumelo dza Laiburari	66,497	11,000	17,497	-	38,000	-
	4. Mitambo na Vhudimvumvusi U bveledzisa na u konanya mitambo na vhudimvumvusi	70,768	24,427	44,809	880	652	-
	Zwine khazwo ha vha na: Mphomali ya Mbekanyamushumo ya u Shela Mulenzhe, Mitambo ya Vhanzhi na Vhudimvumvusi.	53,009	11,000	42,009	-	-	-
	I.ne khazwo ha vha na U bveledziso ya dzikilaba Mbekanyamushumo ya Mitambo ya Zwiko ya u Shela Mulenzhe nga Vhanzhi	13,144	-	13,144	-	-	-
	Siyadala	9,192	-	9,192	-	-	-
		22,687	-	22,687	-	-	-
	THANGANYELO YA MUTENGO U NO DO VOUTELIWA	43,932,198	28,512,410	7,180,071	4,947,712	3,292,005	-

This is to certify that this Act has complied
With the Standing Rules and Orders of the
House and was thus adopted by the Honourable
House on this 28..... Day of August 2011
Signed: *Aphelela* Date: 29/08/2011

No. 6

18 August 2011

NAWU

Ku endlela ku avela mali ku suka eka Nkwama wa Xifundzankulu wa Mali xa Tiko ku endlela swilaveko swa Xifundzankulu hi lembe-ximali ra 2011/12; na ku endlela timhaka ta lehansi ka swona.

MANGHENELO

HAMBI LESWI xiyenge xa 226(2) xa Vumbiwa ra Riphabliki ra Afrika Dzonga, 1996, xi kombisaka laswaku mali yi nga ha kumiwa eka Nkwama wa Xifundzankulu wa Mali ya Tiko ntsena hi ku landza maavele hi Nawu wa Xifundzankulu;

NASWONA HAMBILESWI xiyenge xa 26 xa Nawu wa Mafambisele ya Mali ya Tiko, (Nawu wa no.1 wa 1999) xi endlelaka leswaku Mfumo wa Xifundzankulu wu fanele wu ava mali hi lembe-ximali rin'wana ni rin'wana ku landza swilaveko swa xifundzankulu;

Mfumo wa Milawu wa Xifundzankulu **WU NGHENISA NAWU** hi ndlela leyi landzelaka:-

1. Tinhlamuselo

Eka nawu lowu, handleka ka loko mongo wu kombisa swin'wana, rito rihi ni rihi kumbe xivulwa lexi eka nhlamuselo leyi yi nyikiwa eka Nawu Mafambisele ya Mali ya Tiko, (Nawu wa no.1 wa 1999) xi ni nhlamuselo yi nga nyikiwa xona eka Nawu wolowo.

“Swipfuno leswi nga ni swipimelo” swi vula mphakelo lowu nga ni swipimelo eka swifundzankulu, mfumo wa ndzawu kumbe timasipala ku suka eka xiphemu xa mfumo xa mali ya tiko leyi nga hlengletwa hi mfumo wa tiko, tanihi leswi vuriweke eka xiyenge xa 214((1)(c) xa Vumbiwa ra Riphabliki ra Afrika Dzonga, 1996.

“Tihakelo ta sweswi” swi vula tihakelo tihi ni tihi leti ti endliwaka hi ndzawulo ya xifundzankulu hi ku landzela swilaveko swa matirhele swa ndzawulo yaleyo, naswona swi katsa tihakelo to-

- (a) ririsa vatirhi;
- (b) tinhundzu na vukorhokeri;
- (c) ntswalo;
- (d) ku hakela nhundzu yo famba-famba; na
- (e) matirhisele ya mali lawa ya fambelanaka na swibye na tinhundzu, kambe swi nga katsi:-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

- (i) ku hundzisela na swipfuno swa mali;
- (ii) tihakelo ta swibye; na
- (iii) tihakelo leti ti nga endliwa ehansi ka xiyenge xa 73 xa Nawu wa Mafambisele ya Mali ya Tiko, (Nawu wa no.1 wa 1999).

“tihakelo ta nhundzunkulu” swi vula tihakelo tihi na tihi leti nga endliwa hi ndzawulo ya xifundzankulu:-

- (a) ta nhundzu leyi yi nga tirhisiwaka ku ya ni ku ya kumbe ti tirhisiwa nakambe ku tumbuluxa ku tlula lembe rin'we, naswona leswi nga ta endla leswaku mbuyelo wa ikhonomi kumbe vukorhokeri wu languteriwaka ku va wu nghena eka ndzawulo ya xifundzankulu leyi yi nga endla hakelo; naswona
- (b) sweswo swi fanele ku vekiwa tani hi kumbe ku tekiwa tani hi tihakelo ta Nhundzunkulu hi ku landza *“Reference Guide to the New Economic Format”* (Hukuri, 2003, Xiphemu xa 2) na *“Asset Management Framework”* (Dzivamusoko 2004, Xiphemu xa 3.3) ley yi nga humesiwa hi Vankwama va Rixaka ehansi ka xiyenge xa 73 xa Nawu wa Mafambisele ya Mali ya Tiko, (Nawu wa no.1 wa 1999).

“Nawu wa Mafambisele ya Mali ya Tiko” swi vula Nawu wa Mafambisele ya Mali ya Tiko, 1999 (Nawu wa 1 wa 1999);

“ku hundzisela na swipfuno swa mali” swi vula tihakelo leti ti nga endliwa hi ndzawulo ya xifundzankulu eka vandal rin'wana ra mfumo kumbe munhu wihi na wihi hi ku lanla la leswi ndzawulo ya xifundzankulu yi nga vuyeriweki hi nchumu wa nkoka wo fana na swona, naswona swi katsa na tihakelo ta swipfuno swa swipimelo;

2. Ku aviwa ka ntsengo wa mali lowu lulamisiweke wa swilaveko swa Xifundzankulu

- (1) Ku ava timali leti lulamisiweke hi Mfumo wa Xifundzankulu ka mali ku suka eka Nkwama wa Timali ta Xifundzankulu wa swilaveko swa xifundzankulu eka lembe-ximali ra 2011/12, eka tivhoti na swiyenge-nkulu endzeni ka vhoti, na swikongomelo leswi kongomaka leswi swi nga longoloxiwa, swi kombisiwa eka Xedulu;

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

- (2) Ku tirisiwa ka miavo leyi vuriweke eka xiyengenyana xa 1, swile hansi ka Nawu wa Mafambisele ya Mali ya Tiko, 1999 (Nawu wa 1 wa 1999).

3. Minkavelo tanihi leswi yi lonngoloxiweke hindlela yo karhi yi tlhela yi hlawuleka.

Hambi sweswi makungu ya nawu wihi niwihi, minkavelo eka vhoti kumbe eka xiphemunkulu xa vhoti lexi longoloxiweke hi ndlela yo karhi yi tlhela yi hlawuleka leyi aviweke eka Xedulu yi nga tirhisiwa ntsena hi xikongomelo lexi kombisiweke naswona a yi nge tirhisiriwi xikokongomelo xin'wani, handle kaloko. Nawo wa Xifundzankulu wu hundzuluxa kumbe ku ncinca xikongomelo lexi a xi bohiwile.

4. Nhloko-Mhaka hi ku komisa

Nawu lowu wu I Nawu wa Minkavelo wa Timali wa Limpopo, 2011.

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

XEDULU

Xiavo	Nhlamuselo	Xiavo na Xiyenge-nkulu	Tihakelo ta vatirhi	Tinhundzu na vukorhokeri	Thiransifere na timali to pfuneta	Tihakelo ta tinhundzu to pfuneta	Tihakelo ta tiasete ta swa timali
	R'000						
1	Hofisi ya Holobyenkulu Xikongomelo: Ku vonisisa eka mafumele lamanene na nhluvuko wa nkarhi wo leha eka Vufambisi bya Xifundzankulu hi ku pfuna tindzawulo ku sungula ku tirhisa tipulani ta mafambisele na ku vonisisa leswaku ku na ku cinca ka vukorhokeri bya mani na mani na ku antswisiwa ka vukorhokeri. 1. Vufambisi Xikongomelo: Byo fambisa timhaka ta le ndzeni ta Hofisi ya Holobyenkulu na leswi kongomisiweke eka ku nyikiwa vuseketeri bya vufambisi na matulamisele eka Holobyenkulu, Xirho xa Huvonkulu, nhloko ya vufambisi na tiyuniti ta vufambisi byo hlawuleka. 2. Nhluvukiso wa Mavandla Ku antswisa manyikelo ya mintirho hi ku nyika matimba na vulawuri byo endla ku ncinca 3. Vukorhokeri bya Xinawu Byo fambisa ku ncinca ka vutirheli bya xinawu na timhaka ta mintirho eka Xifundzankulu xa Limpopo.	324,641 124,705 - 120,093 - 79,843	202,192 75,952 75,928 50,312	108,014 41,693 37,284 29,037	7,830 4,009 3,821 -	6,605 3,051 3,060 494	- - - -
2	Mfumo wa Milawu wa Xifundzankulu XIKONGOMELO: Ku veka tihlo eka Huvonkulu tanihi hi xandla xa mfumo, ku tiyisisa leswaku ka va ni ku hoxa xandla ka vanhu eka maendlelo ya mfumo wa milawu, ku pasisa milawu, ku nyika nseketelo wa mali na vufambisi eka mavandla ya tipolotiki leti ti yimeriwaka eka mfumo wa milawu na ku nyika vufambisi bya vulawuri bya kahle na nseketelo eka swirho swa mfumo wa milawu. 1. Vufambisi Byo endla na ku tirhisa pholisi hi ku landza vufambisi na vulawuri bya mfumo wa milawu, tlakusa na ku hlalisa vuxaka eka ku hlangana ka palamende na ku nyika vutirheli bya hofisi ya vumatsalani eka vufambisi. 2. Migingiriko ra Swirho na Minhlango ya Minhlango ya tipolotiki Ku nyika miholo, ku tirhisa thelefoni na ku kilemwa ka mali ya swofamba swa swa swirho na ku hakelo swiengetelo swa tihofisi leti va hlawuriweke eka tona 3. Vukorhokeri bya Palamende Byo endla mafambisele, na vukorhokeri bya vumatsalani eka vufambisi na Yindlu yo Chaviseka.	221,090 76,473 - 98,065 - 46,552	121,691 42,010 44,741 34,940	45,772 27,047 7,113 11,612	46,211 - 46,211 -	7,416 7,416 - -	- - - -
3	Dyondzo Xikongomelo: Ku tiyisa vanhu va xifundzankulu, hi ku tirhisa kungu ra dyondzo na vuleteri bya nkoka, ku titva, vutivi na ntokotom leswi swi nga ta va pfuna ku fikelela. 1. Vufambisi Ku nyika vufambisi byo angahela bya sisiteme ya dyondzo hi ku landza Nawu wa Matirhele wa Dyondzo ya Rixaka, Nawu wa Mafambisi ya Mali ya Tiko, na milawu yin'wana. 2. Dyondzo ya swikolo swa Vanhu swo toloveleka Yo nyika dyondzo ya vanhu yo toloveleka ku sukela eka ntawa wa 1 ku fikela eka 12 ti fambisana na Nawu wa Swikolo wa Afrika Dzonga 2.1 Swikolo swa Rixaka swa le Hansi 2.2 Swikolo swa Rixaka swa le Henhla 2.3 Vutirheli bya Xipurofexini 2.4 Ku Hluvukisa Vutirheli bya Vanhu 2.5 Mintlangu ni Ndhavuko eSwikolweni 2.6 Swifuno swa ku ya hi Xiyimo Laha ku nga:- Muholo wa ku ya hi xiyimo Nongonoko wa Rixaka wa Swakudya swa Swikolo Swi tirhisiwa swa Xifundzankulu Mphandzwa wo engetela timali ta Swikolo swa Sekondari swa Theki	20,859,319 1,284,417 - 18,122,604 - - - 829,669 874,897 27,450	17,055,572 915,136 15,232,588 - - - 17,527 - -	1,881,965 224,210 1,372,919 - - - 808,328 - 1,500	626,167 30,711 342,085 75 874,897 -	1,295,615 114,360 1,175,052 5,739 - 25,950	- - - - - -

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Xiavo	Nhlamuselo	Xiavo na Xiyenge-nkulu	Tihakelo ta vatirhi	Tinhundzu na vukorhokeri	Thiransifere na timali to pfuneta	Tihakelo ta tinhundzu to pfuneta	Tihakelo ta tlasete ta swa timali
	R'000						
	3. Mfuneto eka swikolo leswi swi tlyimelaka	72,028	-	-	72,028	-	-
	4. Dyondzo ya Swikolo swa mani na mani swa xipexele Swo nyika dyondzo leyi yi bohaka eka swikolo swa tiko hi ku landza Nawu wa Swikolo na Mpfapfathuto wa 6 dyondzo yo katsakanya	255,854	215,464	2,258	38,132	-	-
	5. Dyondzo ya ku yisa emahlweni Vuleteri Yo nyika Dyondzo ya ku Yisa Emahlweni na Vuleteri (FET) eka tikholichi ta Tiko ta Vuleteri bya ku yisa emahlweni (FET) hi ku landza Nawu wa Dyondzo yo yisa Emahlweni na Vuleteri Laha ku nga: Muholo wa ku ya hi xiyimo Sektara leyi lulamisiweke ya Dyondzo yo yisa Emahlweni na Tikholichi ta Vuleteri	490,395	365,399	-	124,996	-	-
	6. Dyondzo ya Masungulo ya Lavakulu na Vuleteri Yo nyika Dyondzo ya Masungulo ya Lavakulu na Vuleteri hi ku landza Nawu wa Vuleteri na Dyondzo ya Masungulo	138,500	117,374	21,044	82	-	-
	7. Ku Hluvukisa ka Dyondzo ya Lavantsongo Ku nyika Dyondzo ya Lavantsongo eka Ntla wa R na swiyimo swa le hansi hi ku landza Mpfapfathuto wa 5.	191,109	58,279	132,771	59	-	-
	8. Vukorhokeri bya ku puna vatirhi na leswi fambisana ni vona. Ku nyika mavandla ya dyondzo hinkwawo hi vuleteri. Laha ku nga: Muholo wa ku ya hi xiyimo HIV na Aids	304,412	151,352	128,763	18,094	6,203	-
		28,088	1,771	26,287	30	-	-
4	Vurimi Xikongomelo: Ku ringeta hi matimba ku rhangela nhluvuko wa vurimi ku vonisisa leswaku ku ni nsirhelelo wa swakudya na ku kula ka ikhonomi ka kahle hi ku tirhisa nhluvuko wa vurimi eka Xifundzankulu. Yi yisa emahlweni yi kongomisa eka letela na ku seketela vukona bya swipfuno swa nhluvuko wa vurimi, ku tiyisa matirhele ya ikhonomi ya bindzu, ku vonisisa mafambisele lamanene ya swipfuno swa ntumbuluko, ku tlakusa na ku seketela ku hoxa xandla eka Vurimi bya vavasati, lavantshwa na vatsoniwa na ku fikelela: 1. Vufambisi Ku nyika vufambisi na swipfuno swa vufambisi na rimba na vurhangeri, na ku nyika vurhangeri bya xipolitiki, Mafambisele ya Swipfuno swa Vanhu na ku vonisisa leswaku ku ni ku pulana ka kahle na ku kambela ka minkavelo ya ndzawulo. 2. Mafambisele ya Nkarhi wo leha ya Swipfuno Ku olovisa nhluvuko wa switirhiswa swa Vurimi na nhlayiso Laha ku nga: Muholo wa ku ya hi xiyimo Nongonoko wa ku hlavisa Misava. Hu Herisa Vusiwana na wa switirhiswa 3. Nseketelo na Nhluvuko wa Vurimi Ku vonisisa leswaku ku ni vukorhokeri bya ntleketlo eka miganga yo hambanahambana Laha ku nga: Muholo wa ku ya hi xiyimo Nongonoko wo Seketela wa Varimi eka Swa Vurimi Swi tirhiswa swa Xifundzankulu Mfuneto wa Mali ya ku Lawula Tinghozi "Letsema Projects" 4. Vukorhokeri bya Vutshunguri bya Swiharhi Ku nyika Vukorhokeri bya Vutshunguri bya Swiharhi eka tikhasimende leswaku ku va ni swiharhi leswi hanyeke kahle na nhlayiso wa vanhu va Afrika Dzonga 5. Vulavisisi bya Thekinoloji na Vukorhokeri bya Nhluvuko Ku olovisa vulavisisi bya vurimi na thekinoloji leyi faneleke na ku nyuika vukorhokeri bya mafambisele ya vuxokoxoko 6. Ntivo-ikhonomi ya Vurimi Ku hlenganisa na ku olovisa ku cinca ka tirojeke na tinhundzu lawuriwa hi nfuno 7. Vuleteri bya Vurimi byo Lulamisiwa Ku nyika dyondzo na vuleteri bya vurimi	1,494,504	814,281	312,584	263,951	103,688	-
		273,669	161,890	93,959	-	17,820	-
		105,006	23,300	24,635	3,000	54,071	-
		7,151	-	7,151	-	-	-
		818,069	506,419	145,665	139,433	26,552	-
		150,340	33,970	14,358	85,895	16,117	-
		40,000	-	40,000	-	-	-
		36,690	22,948	13,522	-	220	-
		49,269	32,285	16,074	-	910	-
		145,616	20,445	4,171	121,000	-	-
		66,185	46,994	14,558	518	4,115	-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Xiavo	Nhlamuselo	Xiavo na Xiyenge-nkulu	Tihakelo ta vatirhi	Tinhundzu na vukorhokeri	Thiransifere na timali to pfuneta	Tihakelo ta tinhundzu to pfuneta	Tihakelo ta tasete ta swa timali
	R'000						
5	Nkwama wa Xifundzankulu XIKONGOMELO: Ku fambisa Nkwama wa Xifundzankulu	308,884	187,908	113,401	3,044	4,531	-
	1. Vufambisi Ku fambisa ndzawulo hi ku landza Nawu wa Vukorhokeri bya Rixaka na Nawu wa Vufambisi bya Timali ta Rixaka.	116,062	60,214	49,033	3,044	3,771	0
	2. Vufambisi bya Switirho Nkarhi wo leha Ku fambisa mpimanyeto wa Xifundzankulu na matirhele ya mali.	46,413	35,961	10,096	0	356	0
	3. Vufambisi bya Nhundzu ni vutihlamuleri Ku fambisa nhundzu ya mfumo na vutihlamuleri.	75,837	41,540	34,189	0	108	0
	4. Vufambisi bya swa Timali Ku fambisa vutirheli bya tinkota, ku hlukisa sisiteme na nongonoko wa ku avela.	70,572	50,193	20,083	0	296	0
6	Nhluvukiso wa Ikonomi, Mbangu na Vuphumba Xikongomelo: Muphakerinkulu wa ku antswisiwa na swintshuxo swa nkulo wa ikonomi lowu yaka emahweni.	957,943	356,469	264,622	326,527	10,325	-
	1. Mafambisele Ku vona mafambisele ya vulawuri byo kongoma, mbulavurisano na vukorhokeri bya le ka swifundza.	272,921	147,047	110,697	5,590	9,587	-
	2. Hluvuko wa Ikonomi Ku yisa emahweniNhluvuko wa Ikonomi ntirhisano lowu aviweke, hlohletela nkulo wa ikonomi hi ku hlukisa swa mintirho, mabindzu na ku seketela mimbekiso no vona leswaku ku na mbango wa mabindzu wo ringanela no fikelela vanhu lowu ncicancincaka.	412,722	51,917	121,836	238,969	-	-
	3. Timhaka ta Mbangu Ku vona leswaku ku na nhluvuko, nseketelo na vukawuri bya misingiriko ya mbango eka Xifundzankulu.	163,970	136,854	25,310	1,068	738	-
	4. Vuphumba Ku vona leswaku ku na nhluvuko, nseketelo na vukawuri bya misingiriko ya vuphumba eka Xifundzankulu.	108,330	20,651	6,779	80,900	-	-
7	Rihanyu XIKONGOMELO: Ku nyika vukorhokeri bya Rihanyo na byo fambelana na byona hi ku landza nawu	11,587,901	7,147,605	2,846,316	433,441	1,160,539	-
	1. Vufambisi Ku fambisa vufambisi bya xitrateji na mafambisele yo angarhela ya Ndzawulo ya Rihanyo	274,400	179,870	83,982	4,094	6,454	-
	2. Vukorhokeri bya Rihanyo hi Miganga Ku nyika Vukorhokeri bya Masungulo bya Nhlayiso wa Rihanyo (Nawu wa 63 wa 1997) na Vukorhokeri bya Swibedelele swa Miganga	5,987,686	4,351,926	1,229,152	298,330	108,278	-
	Laha ku nga: Muholo wa ku ya hi xiyimo Nongonoko wa Swakudya wo Katsakanya HIV/AIDS Nkwama wa Vutirheli bya Vulavisi bya Vuvabyi bya Forensiki	623,404	97,430	381,147	143,827	1,000	-
	Maliyo Pfuneta eka Makhombo ya swa Rihanyu	32,308	1,159	18,824	-	12,325	-
	3. Vukorhokeri bya swa Vutshunguri bya Xihatla Ku nyika Vukorhokeri bya Xihatla bya Vutshunguri kun nga se fika exibedelele ku katsa na ku rhurhisa exikarhi ka swibedelele na vuteketli bya vavabyi lebyi nga pulaniwa.	593,687	434,431	92,612	179	66,465	-
	4. Vukorhokeri bya Xibedhele xa Xifundzankulu Byo nyika vukorhokeri byo kumeka hi ku olova, bya kahle, tirhaka & na vukorhokeri bya xipexele byo angarhela, ku tatsa na vukorhokeri bya xipexele byo antswisa mahanyele, na ku letela vatirhi va rihanyo va profexeni na vulavisi.	1,369,512	1,158,470	194,837	3,686	12,519	-
	4.1 Swibedhele swa Tiko (Sifundza)	-	-	-	-	-	-
	4.2 Vufambisi bya Xibedhele na ku antswisa khwalithi	-	-	-	-	-	-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Xiavo	Nhiamuselo	Xiavo na Xiyenge-inkulu	Tihakelo ta vatirhi	Tinhundzu na vukorhokeri	Thiransifere na timal to pfuneta	Tihakelo ta tinhundzu to pfuneta	Tihakelo ta tasete ta swa timal
	R'000						
	5. Vukorhokeri bya Xibedhlele bya le Xikarhi Ku hlukisa xitrateji xa vukorhokeri bya rihanyo xa muganga, ku hlanganisa ku rihanyo na hangalasa vukorhokeri eka masipala, hlukisa tisisiteme ta kahle ta mafambisele ta miganga na ku antswisa ku kota ku nghena etitini.	1,010,754	742,469	238,389	1,035	28,861	-
	5.1 Vutirheli bya Swibedhlele swa le Xikarhi Laha ku nga: Muholo wa ku ya hi xiyimo Vutirheli bya Swibedhlele swa lehenhla swa Xifundzankulu	- - 257,313	- - 134,180	- - 100,805	- - -	- - 22,328	- - -
	6. Sayense ya Rihanyo na Vuleteri Ku endla vuleteri na minkateko ra nhluvuko eka vatirhi lava nga thoriwa na lava va nga lungela ku thoriwa va Ndzawulo ya Rihanyo Laha ku nga: Muholo wa ku ya hi xiyimo Vuleteri bya Rihanyo bya Profexeni na Ndzavisiso	440,169 - 99,730	218,123 - 26,862	84,992 - 39,688	124,270 - 23,100	12,784 - 10,080	- - -
	7. Vukorhokeri bya Nseketelo wa Rihanyo Ku endla vukorhokeri bya nseketelo lebyi laviwaka hi ndzawulo ku fikelela swikongomelo swa wona	839,938 -	53,074 -	768,469 -	1,847 -	16,548 -	- -
	8. Vufambisi bya Swiolovisi swa Rihanyo Ku endla ku pulana lokukulu na nhluvukiso wa switirhisiwa swa amukeleka swa rihanyo, hlalisa swiolovisi swa rihanyo na ku tshama swi ri eka xiyimo xo kota ku tirhiseka. Laha ku nga: Muholo wa ku ya hi xiyimo Switirhisiwa swa Xifundzankulu Mfunxelele wa Swibedhlele	1,071,755 - - 192,446 375,672	9,242 - - - 3,675	153,883 - - - 48,466	- - - - -	908,630 - - 192,446 323,531	- - - - -
8	Vutleketli XIKONGOMELO: Ku nyika, ku hlukisa na ku hlalisa tisisiteme ta vutleketli bya swiyimo swa tala leswi hlalisanisweke eka xifundzankulu.	3,630,334	867,303	897,962	1,352,540	512,529	-
	1. Vufambisi Ku endla vufambisi hi ku angarhela bya sisiteme ya vutleketli bya xifundzankulu	458,927 -	253,537 -	185,440 -	9,950 -	10,000 -	- -
	2. Ku aka Mapatu Xikongomelo: Ku nyika na ku hlalisa mapatu ku va eka xiyimo xa Leswi ku nga: Muholo wa ku ya hi xiyimo Miako ya Xifundzankulu	1,850,984 - - 170,000	289,145 - -	484,264 - -	773,783 - 170,000	303,802 - -	- - -
	3. Vutleketli bya Mani na Mani na bya nhundzu Ku pulana, languta na ku fambisa makungu ya vukorhokeri bya vutleketli bya mani na mani na miako eka ntirhisano wa swifuno swa xifundzankulu ni Vulawuri bya Tiko na bya Ndhawu Ku pulana, languta na ku fambisa makungu ya vukorhokeri bya vutleketli bya mani na mani na miako eka ntirhisano wa swifuno swa xifundzankulu ni Vulawuri bya Tiko na bya Ndhawu Leswi ku nga: Matirhiselo ya swa Vutleketli bya Mani na Mani	629,155 - - - 249,498 374,969	29,733 - -	31,875 -	567,547 -	- -	- - -
	4. Vulawuri bya swa Famba Ku vona lesvaku timovha hinkwato ta mfumo na ta purayivhete laha ka xifundzankulu ti ni mpfumelelo na ku hlalisa nawu na vuhlayiseki emapatwini ya hina. Leswi ku nga: Vulawuri bya Ndzawulo	- - -	- -	- -	- -	- -	- -
	5. Nongonoko lowu Ndlandlamuxiweke wa Mintirho ya Tiko Vulawuri hi ku angarhela na nseketelo wa Xiyenge, ku tumbuluxa minongonoko yintshwa na tprojeke, ku hlukisa swa tikontraka, minongonoko yo letela, ku katsa ya swa dyondzo a vuhlanganisi bya lava khumbwaka hi EPWP na ku kambisisa matirhelo ya EPWP. Leswi ku nga: Muholo wa ku ya hi xiyimo Miako ya Xifundzankulu	316,289 - - 157,148	4,409 -	160,880 -	- -	151,000 -	- -
				157,148			

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Xiavo	Nhlamuselo	Xiavo na Xiyenge-nkulu	Tihakelo ta vatirhi	Tinhundzu na vukorhokeri	Thiransifere na timali to pfuneta	Tihakelelo ta tinhundzu to pfuneta	Tihakelo ta tiasete ta swa timall
	R'000						
9	Mintirho ya Mani na Mani XIKONGOMELO: Ku lawula mapatu ya xindzankulu, miako na nhundzu hi ku tirhisa swipfuno hi ndlela ya kahle leyi tirhaka, yi nga ni vutihlamuleri na vukorhokeri eka vanhu lebyi byi kongomisaka eka vaxavi.	837,064	575,314	155,948	53,155	52,647	-
	1. Vufambisi Ku nyika nseketelo eka mintirho-nkulu ya ndzawulo, hi ku tirhisa minongonoko-ntsongo leyi lanzelaka: vufambisi, vukorhokeri bya bindzu, nseketelo wa nongonoko na swipfuno swa vufambisi	295,437	208,941	78,746	2,950	4,800	-
	2. Mintirho ya mani na Mani Yo lawula miako ya mfumo ya xifundzankulu na ku nyika xifundzankulu swilaveko swa nhundzu. <i>Leswi ku nga :</i> <i>Muholo wa ku ya hi xiyimo</i> <i>Miako ya Xifundzankulu</i> <i>Mali ya ku Hundziseriwa ka Mpimo wa Nhundzu</i>	521,562	355,206	68,304	50,205	47,847	-
	3. Nongonoko lowu Ndlandlamuxiweke wa Mintirho ya Tiko Vulawuri hi ku angarhela na nseketelo wa Xiyenge, ku tumbuluxa minongonoko yintshiwa na tiprojeke, ku hluvukisa swa tikotraka, minongonoko yo letela, ku katsa ya swa dyondzo a vuhlanganisi bya lava khumbiwaka hi EPWP na ku kambisisa matirhelo ya EPWP.	34,054 20,065	- 11,167	- 8,898	34,054 -	- -	-
		1,698	-	1,698	-	-	-
10	Vuhlayiseki, Vusirheleri na Vuhlanganisi XIKONGOMELO: Ku vona leswaku vukorhokeri bya Xiphorisa bya Afrika Dzonga eLimpopo byi ni vutihlamuleri, bya tirha na ku va byi tirhela vanhu, naswona byi fambisana na Vumbiwa, Nawu wa Xiphorisa wa Afrika Dzonga na Phepha ro Basa ra Vuhlayiseki, Vusirheleri na Vuhlanganisi na ku thela ku voniwa leswaku Xiphorisa xa Afrika Dzonga xi langutisa swilaveko swa vanhu kahle leswi swi kongomaneke ni Limpopo na tindhawu ta le makaya.	62,474	47,729	13,399	-	1,346	-
	1. Vufambisi Byo fambisa vufambisi hinkwabyo bya ndzawulo	35,249	25,098	8,805	-	1,346	-
	2. Foramu ya Maphorisa ya Vaaki na Nsivelo wa Vugevenga Swo olovisa ku simekiwa ka Tiforamu ta Maphorisa ya Vaaki, na ku hunguta ku humelela ka vugevenga bya le xikarhi ka vanhu	18,077	15,667	2,410	-	-	-
	3. Ku sivela vugevenga na Vutihlanganisi na miganga Swo fambisa tinhlangeletano ta rimba ra mfumo wa milawu, swileriso swa nkarhi hinkwawo, milawu na swinawana na ku antswisa switirhiswa swa nkambelo na ku langutisa swivilelo leswi swi kumekaka.	9,148	6,964	2,184	-	-	-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Xiavo	Nhlamuselo	Xiavo na Xiyenge-nkulu	Tihakelo ta vatirhi	Tinhundzu na vukorhokeri	Thiransifere na timali to pfuneta	Tihakelo ta tinhundzu to pfuneta	Tihakelo ta tiasete ta swa timali
	R'000						
11	<p>Mfumo wa Ndhawu na Tindlu</p> <p>XIKONGOMELO: Ku tirha na ku kambela swiyenge swa ndhawu swa mfumo, ku tumbuluxa mbangu lowu nhluvukiso wa tindlu wu vaka kona. Nhlanganiso wa nhluvukiso wa ku pulaniwa ka muganga na ku pulaniwa ka xifundza, na nhluvukiso, ku tumbululuxiwa ka rimba ra ku pulana, ku fambisa minongonoko ya ku tsundzuxiwa ka vurhangeri bya ndhavuko, nhluvukiso wa madoroba na le makaya loku ku hlanganisiweke, na ku fambisiwa ka vulawuri bya tinghozi ta xifundzankulu.</p> <p>1. Vufambisi Ku endla pholisi hi Xirho xa Huvonkulu na Nhloko ya Ndzawulo na swirho swin'wani swa vufambisi bya Ndzawulo.</p> <p>2. Tindlu Wu fambisa maendelele ya mphakelo wa tindlu, hlayisa vuxokoxoko, na ku fambisa tinhundzu ta ndhawu yin'we, fambisa hofisi ya matsalani na xikimi xo pfuneta hi nxavo wa tindlu, ku nyika xikimi xa tindlu na nseketelo wa tindlu na vukorhokeri bya vuhlanganisi.</p> <p>Ku aka sisteme yo tiya ya mafambisele ya tiprojeke. Leswi ku nga Muholo wa ku ya hi xiyimo Ku Hluvukisa ka Tindlu leti Ndhawu leyi ku tsamaka vanhu</p> <p>3. Timhaka ta Ndhavuko</p> <p>Byo hlanganisiwa ka minongonoko yo aka, ku olovisa na ku tihofisi ta miganga eka vamasipala va miganga</p>	<p>2,209,093</p> <p>257,555</p> <p>-</p> <p>1,483,834</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>0</p> <p>1,190,579</p> <p>467,704</p>	<p>571,070</p> <p>149,157</p> <p>-</p> <p>67,354</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>354,559</p>	<p>210,537</p> <p>98,549</p> <p>-</p> <p>14,654</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>97,334</p>	<p>1,419,463</p> <p>5,985</p> <p>-</p> <p>1,400,363</p> <p>-</p> <p>1,190,579</p> <p>13,115</p>	<p>8,023</p> <p>3,864</p> <p>-</p> <p>1,463</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>2,696</p>	<p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p>
12	<p>Nhluvukiso wa Nhlaysi</p> <p>XIKONGOMELO: Ku nyika nete ya Nhlaysiwa wa Vanhu lowu Hlayisekaka. Ku hunguta nhlupheko na HIV/Aids hi ku endla minongonoko ya nhluvukiso ya nkarhi wo leha na minhlango (yo fana na Minhlango leyi nga Tirheleki Mali, Minhlango leyi nga riki ya Mfumo na Minhlango leyi Kongomisaka eka Vanhu</p> <p>1. Vufambisi Ku kuma vufambisi bya hinkwaswo na vukorhokeri bya nseketelo.</p> <p>2. Vukorhokeri bya Nhlaysi wa Vanhu Ku nyika vufambisi eka xifundza na xifundza-ntsongo, vutlhogomeri bya xipurofexini na hi timali eka swisiwana na lava</p> <p>3. Vukorhokeri bya Nhluvukiso na Nseketelo Ku nyika mbango laha swi kotekaka leswaku vaaki va ta hlohloteriwa ku hoxa xandla eka maendlelo yo hluvukisa vanhu.</p>	<p>1,159,184</p> <p>279,568</p> <p>-</p> <p>680,572</p> <p>-</p> <p>199,044</p>	<p>449,839</p> <p>115,848</p> <p>-</p> <p>233,872</p> <p>-</p> <p>100,119</p>	<p>208,271</p> <p>52,747</p> <p>-</p> <p>105,077</p> <p>-</p> <p>50,447</p>	<p>412,850</p> <p>24,340</p> <p>340,032</p> <p>48,478</p>	<p>88,224</p> <p>86,633</p> <p>1,591</p> <p>-</p>	<p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p>

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Xiavo	Nhlamuselelo	Xiavo na Xiyenge-nkulu R'000	Tihakelo ta vatirhi	Tinhundzu na vukorhokeri	Thiransifere na timali to pfuneta	Tihakelolelo ta tinhundzu to pfuneta	Tihakelo ta tiasete ta swa timali
13	Mintlangu, Vutshila na Ndhavuko XIKONGOMELO: Swo antswisa ntwanano eka tinxaka to hambana hi ku nyika vukorhokeri byo olovisa hluvukiso bya mintlangu, vutshila na ndzhavuko, ku olovisa nhluvuko wa mintlangu, vutshila na ndzhavuko eka Xifundzankulu.	279,767	115,437	121,280	2,533	40,517	-
	1. Vufambisi Byo endla vufambisi hinkwabyo bya Ndzawulo	97,911	50,683	46,763	-	465	-
	2. Tmhaka ta Ndhavuko Ntlakuso na ku fambisa migingiriko ya vutsila na ndhlovuko.	31,344	18,683	11,111	1,550	-	-
	3. Vutirheli bya Layibulari na Tiakhayivhi Ku pfuneta tilayibulari ta vulawuri ndhawu eka ku nyika ntirho wa tilayibulari ta tiko na ku endla vutirheli bya tiakhayivhi ta xifundzankulu. Leyi ku nga: Muholo wa Xiyimo Muholo wa Vutirheli bya Layibulari	79,744	21,644	18,597	103	39,400	-
	4. Mintlangu Yo tiakusa na ku olovisa mintlangu na vutiolori Leyi yi nga: Muholo wa ku ya hi xiyimo Mintlangu ya Vunhu na hinkwavo na Mpfuneto wa Nongonoko wa ku ngenela ka swikolovisi Leyi ku nga: Ku Hluvukiswa ka Tikilabu Ku ngenela mintlangu ka swikolo hinkwaswo Siyadlala	70,768	24,427	44,809	880	652	-
		53,636	11,000	42,009	-	627	-
		13,144	-	13,144	-	-	-
		9,192	-	9,192	-	-	-
		22,687	-	22,687	-	-	-
	Ntsengo lowu faneleke ku pimaneyetlwa	43,932,198	28,512,410	7,180,071	4,947,712	3,292,005	-

This is to certify that this Act has complied
With the Standing Rules and Orders of the
House and was thus adopted by the Honourable
House on this 28..... Day of June 2011

Signed: *Apphala* Date: 29/06/2011
SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE

No. 6

18 August 2011

UMTHETHO

Kunikela ngokwabiwa kwemali ebuya esiKhwameni seNgeniso sePhrovinsi ukuhlangabezana neemfuno zephrovinsi enyakeni weemali ka 2011/12; kanye nokuqalelela ezinye iindaba ezincani ezikhambelana nalokhu.

ISETHULO

NJENGONANYANA isigaba 226(2) somThethosisekelo weRiphabhligi yeSewula Afrika ka-1996 sibeka bona imali ingdoswa esiKhwameni seNgeniso sePhrovinsi ngokwabiwa mThetho wePalamende;

BEGUDU NJENGOMBANA isigaba 26 somThetho wokuPhthwa kweeMali zomBuso waka-1999 (umThetho wenomboro 1 ka-1999) sibeka bona isiBethamthetho sePhrovinsi kufanele sabe imali inyaka omunye nomunye weemali ukuhlangabezana neemfuno zephrovinsi;

NGAKHO WENZIWE UMTHEHO siBethamthetho sePhrovinsi ngendlela elandlako:-

1. lihlathululo

KilomThetho, ngaphandle kwalokha ubujamo bubeka ngenye indlela, elinye nelinye igama elinikelwe ihlathululo emThethweni wokuPhathwa kweeMalimBuso linehlathululo kilowo mthetho begodu-

“izabelo zobujamo obthileko” zitjho izabelo zamaphrovinsi, umbuso wendawo namkha abomasipala ezibuya emalini ebuthelwe mbuso wezitjhaba inarha yoke, ngokubeka kwesigaba 214(1)(c) somThethosisekelo weRiphabhliki yeSewula Afrika, waka-1996.

“ukubhadela kwanjesi” kutjho okhunye nokhunye ukbadhela okwenziwe mnyango wephrovinsi mayelana neemfuno zokusebenza komnyango lowo, begodu kufaka hlangana nezinye izinto, ukubhadelwa-

- (a) kwemirholo yabasebenzi;
- (b) ipahla nemisebenzi;
- (c) inzalo;
- (d) irente yepahla engatjhidiko; kanye
- (e) nokukhenga nokuthengisa okukhambelana nepahla neenkolodo, kodwana kungafaki,

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

- (i) kubhadelwa kokudlulisa nerhelebho leemali;
- (ii) ukubhadelwa epahleni yokusikimisa; kanye
- (iii) nokubhadela okwenziwe ngaphsi kwesigaba 73 somThetho wokuPhathwa kweeMali zomBuso;

ukubhadela ipahla yokusimisa” kutjho ukubhadela okhunye okwenziwe mnyango wephrovinsi:-

- (a) epahleni engasetjenziwa ngokuragela phambili namkha ngokubuyelela ekukhiqizeni ukudlula unyaka begodu kiyo okuzakuphuma imivuzo yezomnotho namkha lapho ikghonakalo yomsebenzi ilindelwe bona iphume bunqopha emnyangweni wephrovinsi obhadelako; begodu
- (b) okufanele kuhlukaniswe namkha kuthathwe njengokubhadelwa kwepahla yokusimisa ngokuya “*komHlahlandlela wokuTjengisa weNdlela eTja yezomNotho*” (Novemba 2003, umHlobo 2) kanye “*no’mLeyo wokuphatha kwePahla*” (Apreli 2004, umHlobo 3.3) okhutjwe liPhiko lokuGcinwa kweeMali zesiTjhaba ngaphasi kwesigaba 76 somThetho wokuPhathwa kweeMali zomBuso;

“umThetho wokuPhathwa kweeMali zomBuso” utjho umThetho wokuPhathwa kweeMali zemBuso ka-1999 (umThetho wenomboro 1 ka-1999); begodu

“ukudlulisa nerhelebho leemali” kutjho ukubhadela okwenziwe mnyango wephrovinsi kwelinye iphiko lakarhulumende namkha komunye umuntu lapho umnyango ungatholi into efanako ngokwenani bunqopha, begodu kufaka ukubhadelwa kwezabelo zobujamo obuthileko;

2. Ukwabiwa kwemali ukuhlangabezana neemfuno zephrovinsi

- (1) Ukwabiwa siBethamthetho seProvinsi kwemali ebuya esiKwameni seNgeniso sePhrovinsi ukuhlangabezana neemfuno zakarhulumende enyakeni weemali ka-2011/12 emavowudini nekwehlukeni okukhulu ngaphakathi kwevowudu kanye nokufeza iminqopho ethileko ebekiweko, ku bekwe kuTjhejuli.
- (2) Ngokuya kwesigaba 3, ukusetjenziwa kwesabelo kufanele kwenziwe ngokuya komThetho wokuPhathwa kweeMali zomBuso.

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

3. Ukubiwa Okurhenyiswe Njengokuthileko Nokwekethelo

Ngaphandle kweenjalomiso zomunye nomunye umthetho, ukwabiwa evowudini namkha ekhwehluni okhulu ngaphakathi kwevowuudu okurhenyiswe njengokukhethekileko nokwekethelo okwabiwa eTjhejulini kungasetjenziselwa kuphela imngopho etjengisiweko begodu angese kwasetjenziselwa omunye umngopho ohlukileko, ngaphandle kwalokha umThetho wePhrovinsi nawukhilbelela namkha utjhugulula umngopho okwabelwe ngawo.

4. Ithayithili efitjhani

Lomthetho ubizwa ngomThetho weLimpopo wokwaAbiwa kweeMali ka-2011.

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

TJHEJULI							
Ivowudu	Ihlatululo	Isamba ngevowudu nokwehluka okukhulu	UkuLiliswa kwabaSebenz i	IPahla nemiSebenzi	Ukudluliswa nokurhalejwa ngeemali	Ukubhadelwa kweenkolodo	LimBhadelo zePahla yezeefMali
1	<p>R'000</p> <p>I-Ofisi lakaNdunakulu</p> <p>IHLISO: Kuqinisekisa ukubusa kuhle, ukutluma okuhlangeneko netuthuko edzimeleleko ngaphakathi kokuphathwa kwephrovinsi ngokurhalelba iminyango ukufezakalisa amaqhinga wayo wokuphatha nokuqinisekisa bona kunetjhuguluko ebasebenzini bombuso nokulethwa kwemisebenzi okungcono.</p> <p>1. ZokuPhatha oPhetheko nakuMngophisi-Mazombe ekwenzeni umsebenzi wakhe wangokomthetho newokwelusa ekukhuthazeni ukubusa okuhle.</p> <p>2. ISekele lemiSebenzi eHlangeneko Kukhambelanisa nokunikela ngoburholi bamaqhinga kiyo yoke iminyango yephrovinsi mayelana nemisebenzi ehlangeneko ukuqinisa itjhuguluko ekusebenzeleni umphakathi.</p> <p>3. UmThengomo nokuBusa Kuphatha imithethomgomo namaqhinga kuhle ukufikelela ukukhula okudzimeleleko kwephrovinsi netuthuko.</p>	324,641	202,192	108,014	7,830	6,605	-
		124,705	75,952	41,693	4,009	3,051	-
		120,093	75,928	37,284	3,821	3,060	-
		79,843	50,312	29,037	-	494	-
2	<p>IsiBethamthetho sePhrovinsi</p> <p>IHLISO: Kukuba neliho ekhabinethini, kunikela ngesekelo lezeemali nelezokuphatha eenhlanganweni zombanganarha ezijanyelwe esiBethamthethweni nokunikela ngokuphatha okusebenzako nesekelo emalungwini wesiBethamthetho.</p> <p>1. ZokuPhatha Kukwenza nokuphumelelisa umthethomgomo mayelana nokuphathwa nezokuphathwa kwesiBethamthetho, kukhulisa nokugcina itjhebiswano ngaphakathi kwepalamende nokunikela nge-ofisi lakamabhalana eemphathisweni ezongameleko.</p> <p>2. Ukurholelwa kwabaPhethe linKhundla zoMbangantarha Kugalelela ukurholelwa, iikghonakalisi zemitato nokufuna ukuliliswa kwezokuthutha kwamaLunga kanye nokubhadelwa kwemali yerhelelho ngokwendawo ejanyelweko.</p> <p>3. ImiSebenzi yePalamende (yokuSebenza kanye neyokuSekelwa kwesiKhungo) Kunikela ngemisebenzi ekhambelana nomsebenzi omkhulu ofaka hlangana wokukhanjiswa kwekundla, imisebenzi yokukhutjwa kweHansadi neyelimi.</p>	221,090	121,691	45,772	46,211	7,416	-
		76,473	42,010	27,047	-	7,416	-
		98,085	44,741	7,113	46,211	-	-
		46,552	34,940	11,612	-	-	-
3	<p>ZeFundo</p> <p>IHLISO: Kuhlomisa abantu bephrovinsi ngokubanjela ifundo nebandulo lekhwalithi yezinga eliphezulu nezakuhlala isikhathi eside, enamagugu, ilwazi namakghono azabakghonakalisa ukudlala indima enetsha emphakathini.</p> <p>1. ZokuPhatha Kunikela ngokuphathwa kwalo loke Irherho lezeFundo ngokuya komThetho wesiTjhaba womThethomgomo wezeFundo, umThetho wokuphathwa kweeMali zomBuso kanye neminye imithethomgomo.</p> <p>2. Ifundo yesikolo ejayelekileko Kunikela ngefundo yesikolo ejayelekileko ukusuka emagreyidini 1 ukufika ku-12 ngokuya komThetho weSewula Afrika weenKolo.</p> <p><i>2.1 linKolo zomPhakathi zePhrayimari</i></p> <p><i>2.2 linKolo zomPhakathi zeSekhondari</i></p> <p><i>2.3 ImiSebenzi yesiPhrofethinali</i></p> <p><i>2.4 UkuThuthukiswa kwabaSebenzi</i></p> <p><i>2.5 ImiDlalo namaSiko eSikolweni</i></p> <p><i>2.6 IzAbelo ezinemiBandela oku</i></p> <p><i>IlHlelo leSondlo lemaPhrayimari</i></p> <p><i>Mthangalasisekelo wePhrovinsi</i></p> <p><i>IsAbelo sokuVuselelwa KweenKolo</i></p>	20,859,319	17,055,572	1,881,965	626,167	1,295,615	-
		1,284,417	915,136	224,210	30,711	114,360	-
		18,122,604	15,232,568	1,372,919	342,065	1,175,052	-
		-	-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-
		829,669	17,527	806,328	75	5,739	-
		874,897	-	-	874,897	-	-
		27,450	-	1,500	-	25,950	-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Ivowudu	Ihathululo	ngevowudu nokwehluka okukhulu	UkuLiliswa kwabaSebenz i	IPahla nemiSebenzi	Ukudluliswa nokurhelelwa ngeemali	Ukubhadlwa kweenkolodo	LimBhadlo zePahla yezeeMali
	R'000						
	3. ISekele leeMali leenKolo ezizijameleko Kusekela iinkolo ezizijameleko ngokuya komThetho weSewula Afrika weenKolo.	72,028	-	-	72,028	-	-
	4. IFundo yomPhakathi yeenKolo eziKhethekileko Kunikela ngeFundo yomphakathi eenkolweni ezikhethekileko ngokuya komThetho weSewula Afrika weenKolo nePhepha lokuBingwe mBuso lenomboro 6 elimayelana nefundo efaka woke umuntu	255,854	215,464	2,258	38,132	-	-
	5. IFundo neBandulo eliRagela Phambili Kunikela ngeFundo neBandulo eliRagela Phambili (okuyi-FET) emakholiji womphakathi wama-FET ngokuya komThetho weFundo neBandulo eliRagela Phambili. <i>OkuzizaAbelo zobuJamo obuThileko kuNikela ngeMali kweKoro yezeFundo neBandulo eliRagela Phambili</i>	490,395	365,399	-	124,996	-	-
	6. IFundo neBandulo elisiSekelo labaDala Kunikela ngeFundo neBandulo elisiSekelo (okuyi-ABET) ngokuya komThetho weFundo esiSekelo yabaDala.	490,395 138,500	365,399 117,374	124,996 21,044	- 82	- -	- -
	7. ITuthuko yokuThoma yabaNtwana Kunikela ngeFundo yokuThoma yabaNtwana (okuyi-ECD) kuGreyidi R nemazingeni aphasi ngokuya kwePhepha lokuBingwe mBuso lenomboro 5.	191,109	58,279	132,771	59	-	-
	8. ImiSebenzi yeRhelebo neKhambelanako Kunikela iinkhundo zefundo ngebandulo nesekele <i>OkuzizaAbelo zobuJamo obuThileko yi-HIV ne-Aids (IFundo yamaKghono wokuPhila)</i>	304,412 - 28,088	151,352 - 1,771	128,763 - 26,287	18,094 - 30	6,203 - -	- - -
4	Zelimo IHLOSO: Kulwela ukudosa phambili ituthuko yezelimo	1,494,504	814,281	312,584	263,951	103,688	-
	1. ZokuPhatha Kunikela ngokuphathwa kwemithombo yezokuphatha, uburholi bezombangana, ukuphathwa kwabasebenzi nokuqinisekisa ukutama kuhle nokwelusa izabelo zeminyango.	273,689	161,890	93,959	-	17,820	-
	2. Ukuphathwa kwemithombo okudizimeleleko Kugxonakalisa ukuthuthukiswa komthangalasisekele wezelimo <i>OkuzizaAbelo zobuJamo obuThileko liHlelo lokuThogonyekwa kweNarha ukuPheliswa komThango nokuThuthukiswa komThangalasisekele</i>	105,006 - 7,151	23,300 - -	24,635 - 7,151	3,000 - -	54,071 - -	- - -
	3. UkuSekelwa nokuThuthukiswa kwabaLimi Ukuqinisekisa ukulethwa kwemisebenzi eemfundeni ezihlukeneko <i>OkuzizaAbelo zobuJamo obuThileko liHlelo lezeLimo lokuSekelwa kwabaLimi Mthangalasisekele wePhrovinsi sisAbelo sobuJamo obuThileko AmaPhrojekthi we-Letsema</i>	818,069 - 150,340 - 40,000	506,419 - 33,970 - -	145,665 - 14,358 - 40,000	139,433 - 85,895 -	26,552 - 16,117 -	- - - -
	4. ImiSebenzi yokweLatjhwa kweFuyo Kunikela ngemisebenzi yokwelatjhwa kwefuyo khona kuzakuqinisekiswa ifuyo ephile kuhle nehlahakuhle yabantu beSewula Afrika.	36,690	22,948	13,522	-	220	-
	5. IRhubhululo lezeTheknoloji nemiSebenzi yeTuthuko Kugxonakalisa irhubhululo lezelimo kanye netheknoloji efaneleko kanye nokunikela ngemisebenzi yokuphathwa kwelwazi.	49,269	32,285	16,074	-	910	-
	6. UmNotho wezeLimo Kukhambelanisa nokugxonakalisa iithuguluko lamaphrojekthi nepahla ewela ngaphasi korhulumente.	145,616	20,445	4,171	121,000	-	-
	7. IBandulo eliHlelwe kuhle lezeLimo Kunikela ngeFundo nebandulo lezeLimo	66,185	46,994	14,558	518	4,115	-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Ivowudu	Ihathululo	Isamba ngevowudu nokwehluka okukhulu	UkuLiliswa kwabaSebenz i	IPahla nemisebenzi	Ukudluliswa nokurhelelwa ngeemali	Ukubhadelwa kweenkolodo	LimBhadelo zePahla yezeeMali
	R'000						
5	IPhiko lokuGcinwa kweeMali zePhrovinsi IHLISO :	308,884	187,908	113,401	3,044	4,531	-
	1. ZokuPhatha Ilawulo eliqinisekisa ukuphathwa ngempumelelo kwamano wemisebenzi, kwemisebenzi yokuthintana kanye nemisebenzi yesiyingi.	116,062	60,214	49,033	3,044	3,771	0
	2. UkuPhathwa kwemithombo okuZimeleleko Kunikela ngesiyeliso nesekele emBusweni weNdawo, ukucozulula kwezomnotho, umthethomgomo wezeemali, ukuthuthukiswa kokuphathwa kweemali zombuso kanye nokuphathwa kwesabelo sephrovinsi nesakamasipala nokusetjenziswa kweemali.	46,413	35,961	10,096	0	356	0
	3. UkuPhathwa kwePahla neenKolodo Kuphatha ipahla yombuso, iinkolodo nokuthenga eminyangweni yephrovinsi nakibomasipala.	75,837	41,540	34,189	0	108	0
	4. UkuPhathwa kweeMali Kubeka imisebenzi yokuhlola kweencwadi kanye nokuthuthukiswa kwerherho eminyangweni yephrovinsi nakibomasipala.	70,572	50,193	20,083	0	296	0
6	ukuThuthukiswa kwezomNotho, iBhoduluko nezamaVakatjho IHLISO : Umsizi omkhulu ekusunguleni amaqinga amatha wokusebenza nanomvuzo kanye neesombululo zokwenza bonyana ukukhula komnotho kuhlale kusebujameni obuhle.	957,943	356,469	264,622	326,527	10,325	-
	1. ZokuPhatha Ilawulo eliqinisekisa ukuphathwa ngempumelelo kwamano wemisebenzi, yokuthintana kanye ne misebenzi yesiyingi.	272,921	147,047	110,697	5,590	9,587	0
	2. UkuThuthukiswa kwezomNotho Kugcina ukuThuthukiswa kwezomNotho kusebujameni obuhle ngokusebenza nogkubambisana, ukuqinisa ukukhula kwezomnotho ngokuthuthukisa amabubulo, ngokukhulisa zerhwebo nezokusisa nangokuqinisekisa ibhoduluko lamabhisisini elingasolisiko, elinokuziphendulela emphakathini nelinebonelo phambili.	412,722	51,917	121,836	238,969	0	0
	3. zeBhoduluko Ukuqinisekisa ukuthuthukiswa, ukukhulisa nokuphathwa kwezomnotho ephrovinsini	163,970	136,854	25,310	1,068	738	0
	4. zamaVakatjho Ukuqinisekisa ukuthuthukiswa, ukukhulisa nokuphathwa kwezomnotho ephrovinsini	108,330	20,651	6,779	80,900	0	0

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Ivowudu	Ihlatululo	Isamba ngevowudu nokwehluka okukhulu	UkuLiliswa kwabaSebenz i	IPahla nemiSebenzi	Ukudluliswa nokurhelelwa ngeemali	Ukubhadelwa kweenkolodo	LimBhadelo zePahla yezeMali
	R'000						
7	ZamaPhilo IHLOSO: Kunikela ngomsebenzi wezamaphilo kanye nemisebenzi ekhambelanako ngokuya komthetho.	11,587,901	7,147,605	2,846,316	433,441	1,160,539	-
	1. ZokuPhatha Kukwenza ukuphatha ngokwamaqhinga kanye nokuphatha mazombe komNyango wezamaPhilo	274,400	179,870	83,982	4,094	6,454	-
	2. ImiSebenzi yeemFunda yezamaPhilo Kunikela ngemiSebenzi esiSekelo yeTlhogomelo lezamaPhilo (ngokuya komThetho wenomboro 63 ka-1997) kanye nemiSebenzi yeemBhedlela yeemFunda.	5,987,686	4,351,926	1,229,152	298,330	108,278	-
	<i>OkuzizaAbelo zobuJamo obuThileko</i>	-	-	-	-	-	-
	<i>liHlelo eliHlangeneko leSondlo</i>	623,404	97,430	381,147	143,827	1,000	-
	<i>yi-HIV ne-Aids</i>	-	-	-	-	-	-
	<i>sisAbelo semiSebenzi yeemFundo zamakwelwe weForensikhi</i>	32,308	1,159	18,824	-	12,325	-
	<i>IsAbelo sokuQalana nezeHlakalo zobuJamo obuRhabako be zamaPhilo</i>	-	-	-	-	0	-
	3. ImiSebenzi eRhabako yezokweLapha Kunikela ngemisebenzi yangaphambi kokusiwa esibhedlela erhabako kufaka hlanguka ukudluliswa kweenguli ziimbhedlela nokuthuthwa kweenguli okuhleliweko.	593,687	434,431	92,612	179	66,465	-
	4. ImiSebenzi yeemBhedlela yePhrovinsi Kulethwa kwemisebenzi yeemBhedlela, efikelelekako, efaneleko nemisebenzi yamazombe yabodhoda abajheje ubulwelwe bunye esebenza kuhle, kufaka umsebenzi wokubuyisela ebujameni bangaphambili oqale ubulwelwe obuthileko kanye nendlela yokubandulwa kwabasebenza kwezamaphilo nerhubhulo.	1,369,512	1,158,470	194,837	3,686	12,519	-
	<i>4.1 IimBhedlela zaMazombe (zeemFunda)</i>	-	-	-	-	-	-
	<i>4.2 zizaAbelosebizelo lezokweLapha seBandulo noku Thuthuk</i>	-	-	-	-	-	-
	5. ImiSebenzi ePhakathi yeemBhedlela Kukwenza iqhinga lesifunda lemisebenzi yezamaphilo, kukhambelanisa ukudluliselwa kwemisebenzi kibomasipala, ukuthuthukisa amarherho asebenza kuhle weemfunda nokukhuphula ukufikelela amakliniki.	1,010,754	742,469	238,389	1,035	28,861	-
	<i>5.1 ImiSebenzi ePhakathi yeemBhedlela</i>	-	-	-	-	-	-
	<i>OkuzizaAbelo zobuJamo obuThileko</i>	-	-	-	-	-	-
	<i>izAbelo zobuJamo obuThileko</i>	-	-	-	-	-	-
	<i>miSebenzi yesiTjhaba yezokweLajhwa okuKhethekileko</i>	257,313	134,180	100,805	-	22,328	-
	6. ISayensi yezamaPhilo neBandulo Kunikela ngamathuba webandulo netuthuko kubasebenzi nakilabo abangahle babe basebenzi ngomuso bomNyango wezamaPhilo	440,169	218,123	84,992	124,270	12,784	-
	<i>OkuzizaAbelo zobuJamo obuThileko</i>	-	-	-	-	-	-
	<i>liBandulo neRhubhulo lomSebenzi wezamaPhilo</i>	99,730	26,862	39,688	23,100	10,080	-
	7. ImiSebenzi yeSekelo yeTlhogomelo lezamaPhilo Kunikela ngemisebenzi yesekelo efunwa mnyango bona ufikelele ihloso yawo.	839,938	53,074	768,469	1,847	16,548	-
	8. UkuPhathwa kweeKghonakalisi zamaPhilo Kunikela ngokutlama ngenzuzo nomthangalasisekelo wetuthuko eenkghonakalisi zamaPhilo ezamukelekako, ukugcina iinkghonakalisi zamaPhilo kanye nokuzigcina zisebujameni obulungisekako.	1,071,755	9,242	153,883	-	908,630	-
	<i>OkuzizaAbelo zobuJamo obuThileko</i>	-	-	-	-	-	-
	<i>Mthangalasisekelo wePhrovinsi</i>	192,446	-	-	-	192,446	-
	<i>sisAbelo sokuVuselelwa kweemBhedlela</i>	375,672	3,675	48,466	-	323,531	-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Ivowudu	Ihlatululo	Isamba ngevowudu nokwehluka okukhulu	UkuLiliswa kwabaSebenz i	IPahla nemiSebenzi	Ukudluliswa nokurhelelwa ngeemali	Ukubhadlwa kweenkolodo	LimBhadelo zePahla yezeefMali
	R'000						
8	<p>IIndlela nokuThutha</p> <p>IHLISO: Kukwenza, kukhambelanisa, kufezakalisa, kuphatha nokugcina indlela yokuthutha emahlangathi manengi ehlangeneko nedzimeleleko kanye nomthangalasisekelo ofaneleko.</p> <p>1. ZokuPhatha Kukwenza ukuphatha mazompe nesekele lezokuphatha</p> <p>2. UmThangalasisekelo wezokuThutha Kunikela nokugcina ithungelelwano lephrovinsi libe sezingeni elifaneleko.</p> <p style="text-align: center;"><i>OkuzisaAbelo zobuJamo obuThileko</i> <i>Mthangalasisekelo wephrovinsi</i></p> <p>3. UkuThuthwa komPhakathi nePahla</p> <p>Kutlala, kulawula nokugqonakalisa ukutholakala kwemisebenzi yokuthuthwa komphakathi nomthangalasisekelo.</p> <p style="text-align: center;"><i>OkuzisaAbelo zobuJamo obuThileko</i> UkuSebenza kwezokuThutha zomPhakathi</p> <p>4. UkuPhathwa kwezokuThutha</p> <p>Kukwenza ibhoduluko elivunyelwe ngefanelo nelibulungekileko lezokuthutha, kunikela ngomsebenzi ohlelwe kuhle nasebenzako kiwo woke amaklayenti nokukhuphula ukungeniswa kwemali.</p> <p style="text-align: center;"><i>OkuzisaAbelo zobuJamo obuThileko</i> Ukulawulwa kokuLayitjha ngokweQileko</p> <p>5. Ihlelo elinziwe emPhakathini Ukuphathwa nokusekelwa kweGaja, ukusungulwa kwehlelo namaphorokethi amatja, Ukukuthuthukiswa kwabantubamsebenzi, ihlelo lokubandula elifaka hlangu labo abasebenza bubandulwa ngomngqopho wokufunyanisa ilwazi elidephileko lomsebenzi abawufundeleko kanye nokuthintaniswa kwalabo abadlala indima ku-EPWP begodu nokuthjeja amatshwayo wokusebenza kuhle kwe-EPWP.</p> <p style="text-align: center;"><i>OkuzisaAbelo zobuJamo obuThileko</i> <i>Mthangalasisekelo wephrovinsi</i></p>	<p>3,630,334</p> <p>458,927</p> <p>1,850,994</p> <p>693,306</p> <p>629,155</p> <p>249,498</p> <p>374,969</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>316,289</p> <p>-</p> <p>308,148</p>	<p>867,303</p> <p>253,537</p> <p>289,145</p> <p>-</p> <p>523,306</p> <p>29,733</p> <p>-</p> <p>290,479</p> <p>-</p> <p>4,409</p> <p>-</p> <p>157,148</p>	<p>897,962</p> <p>185,440</p> <p>484,264</p> <p>-</p> <p>31,875</p> <p>-</p> <p>35,503</p> <p>-</p> <p>160,880</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>8,898</p>	<p>1,352,540</p> <p>9,950</p> <p>773,783</p> <p>170,000</p> <p>567,547</p> <p>249,498</p> <p>1,260</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>53,155</p> <p>50,205</p> <p>34,054</p> <p>-</p>	<p>512,529</p> <p>10,000</p> <p>303,802</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>47,727</p> <p>-</p> <p>151,000</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p>	<p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p>
9	<p>Imisebenzi yomPhakathi</p> <p>IHLISO: Kuphatha imakhiwo yombuso nepahla ngokusebenzisa nokusebenzisa kuhle imithombo khona kuzakulethwa kuhle imisebenzi ngokunokuziphendulela nokuqalelela amakhastama.</p> <p>1. ZokuPhatha Kunikela ngemisebenzi yesekelo emisebenzini emikhulu yomnyango ngokusebenzisa amahlelwana alandelako: zokuphatha, imisebenzi ehlangeneko, isekelo lehlelo nokuphathwa kwemithombo.</p> <p>2. Imisebenzi yomPhakathi Kuphatha imakhiwo yephrovinsi kanye nokunikela ngeemfuno ezifaneleko</p> <p style="text-align: center;"><i>OkuzisaAbelo zobuJamo obuThileko</i> <i>Mthangalasisekelo wephrovinsi</i> <i>IsAbelo sokuDluliswa kweeMali zesiLinganiso sePahla</i></p> <p>3. Ihlelo elinabileko lemisebenzi yomBuso Ukuphathwa nokusekelwa kweGaja, ukusungulwa kwehlelo namaphorokethi amatja, Ukukuthuthukiswa kwabantubamsebenzi, ihlelo lokubandula elifaka hlangu labo abasebenza bubandulwa ngomngqopho wokufunyanisa ilwazi elidephileko lomsebenzi abawufundeleko kanye nokuthintaniswa kwalabo abadlala indima ku-EPWP begodu nokuthjeja amatshwayo wokusebenza kuhle kwe-EPWP.</p>	<p>837,064</p> <p>295,437</p> <p>521,582</p> <p>34,054</p> <p>20,065</p>	<p>575,314</p> <p>208,941</p> <p>355,206</p> <p>-</p> <p>11,167</p>	<p>155,948</p> <p>78,746</p> <p>68,304</p> <p>-</p> <p>8,898</p>	<p>53,155</p> <p>2,950</p> <p>50,205</p> <p>34,054</p> <p>-</p>	<p>52,647</p> <p>4,800</p> <p>47,847</p> <p>-</p> <p>-</p>	<p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p>

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Ivowudu	Ihathululo	Isamba ngevowudu nokwehluka okukhulu	UkuLiliswa kwabaSebenz i	IPahla nemiSebenzi	Ukudluliswa nokurhelelwa ngeemail	Ukubhadelwa kweenkolodo	Limbhadelo zePahla yezeMail
	R'000						
10	ZokuPhepha, ukuVikeleka nokuThintanisa	62,474	47,729	13,399	-	1,346	-
	1. ZokuPhatha Kuphatha umnyango nokwehlisa izehlakalo zobulelesi	35,249	25,098	8,805	-	1,346	-
	2. Ukwelusa komPhakathi Kubamba iimfundiso ngomleyo womthetho, imithetho yasafuthi esebenzako nemithethwana kanye nokuthukisa iinsetjenziswa zokwelusa nokutheja iinghonyayo ezifunyenweko.	18,077	15,667	2,410	-	-	-
	3. UkuKhandelwa kobuLelesi neTjhebiswano nomPhakathi Kukghonakalisa ukuhlonywa kwamaForamu wesiPholisa womPhakathi.	9,148	6,964	2,184	-	-	-
	4. IYunithi yeRhubhululo namaQhinga weBhizinisi Kuhloma ikambiso yerhubhululo, unobangele wobulelesi kanye	-	-	-	-	-	-
	5. ZokuThintana Kuphatha imibono netjhebiswano lezamaqhinga phakathi	-	-	-	-	-	-
11	UmBuso weeNdawo nezeziNdlu IHLOSO: Kunikela ngamakghono nokwelusa izinga lombuso	2,209,093	571,070	210,537	1,419,463	8,023	-
	1. ZokuPhatha Kukwenziwa komthethomgomo nguSo/Nomkhandlu, iHloko	257,555	149,157	98,549	5,985	3,864	-
	2. ZeziNdlu Kuphatha ikambiso yokulethwa kweziNdlu, ukugcinwa kwedatha OkuzisaAbelo zobuJamo obuThileko yiTuthuko ehlangeneko yezeziNdlu nokuHlaliswa kwabaNtu kuHlaliswa kwabaNtu	1,483,834	67,354	14,654	1,400,363	1,463	-
	3. UmBuso weNdawo Kujiniswa kwamahlelo wamakghono wokwakha. Kukghonakaliswa nokuhlanganiswa kwama-ofisi wesifunda naboMasipala beemFunda.	1,190,579	-	-	1,190,579	-	-
		467,704	354,559	97,334	13,115	2,696	-
12	UkuThuthukiswa kwezeHlalakuhle IHLOSO: Kunikela ngokuthuthukiswa kwe-Social Welfare Safety net. Ukwelisa umthango nomphumela we-HIV/AIDS ngetuthuko edzimeleleko ngokubambisana nabasebenzeli bokufezakalisa (abafana neenHlangano eziNgenzi iNzuzo, iinHlangano okuNgasizo zomBuso neenHlangano eziNzinze emPhakathini).	1,159,184	449,839	208,271	412,850	88,224	-
	1. ZokuPhatha Kubeka imisebenzi yokuphatha ngamaqhinga neyesekele ezingeni lomnyango, phakathi kombuso, umphakathi nabadlalindima abafaneleko.	279,568	115,848	52,747	24,340	86,633	-
	2. IsAbelo seTihogomelo lokuThembela Kubuyiselwa nokuphathwa kwezabelo zerhelelho ngokuya komThetho weRhelelho lezokuHlalisana ka-1992 kanye nokubekwa kwemikghwa yezabelo.	680,572	233,872	105,077	340,032	1,591	-
	3. Imisebenzi yezeHlalakuhle yomPhakathi Kunikela ngemisebenzi esebenza kuhle neyikhwalihi ebantwini abanganalitho nabasengozini eqaliswe etuthukweni edzimeleleko kanye nokunikela ngokuhlala nesekele eenHlanganweni okuNgasizo zomBuso, iinHlangano eziNzinze emPhakathini kanye nabanye abanikeli bemisebenzi.	199,044	100,119	50,447	48,478	-	-

Act No. 2, 2011

LIMPOPO APPROPRIATION ACT, 2011

Ivowudu	Ihlatshululo	Isamba ngevowudu nokwehluka okukhulu	UkuLiliswa kwabaSebenz I	IPahla nemiSebenzi	Ukudiliswa nokurhelelwa ngeemali	Ukubhadelwa kweenkolodo	LimBhadelo zePahla yezeeMali
	R'000						
13	ZemiDlalo, ubuKghwari namaSiko IHLOSO: Kukhulisa ukubumbana ngokuhlukana ngokunikela ngemisebenzi yezemiDlalo, yobukghwari, yamasiko namafa e-Limpopo.	279,767	115,437	121,280	2,533	40,517	-
	1. ZokuPhatha Kuphatha umnyango woke.	97,911	50,683	46,763	-	465	-
	2. IIndaba zamaSiko Kukhulisa nokukghonakalisa kwemisebenzi yamasiko nobukghwari	31,344	18,683	11,111	1,550	-	-
	3. ImiSebenzi yamaBulungelo weeNcwadi namaButhelele Kurhelelwa iimphathimandla zamabulungelo weencwadi wendawo ekunikeleni ngebulungelo leencwadi lomphakathi kanye Oku: UkuThuthukiswa kweeQhema Ihlelo lokuziBandakanya ngobuNengi kwezemiDlalo leenKolo Siyadlala	79,744	21,644	18,597	103	39,400	-
	4. ImiDlalo nokuziThabisa Kukhulisa nokukghonakalisa zemidlalo nokuzithabisa OkuzizaAbelo zobuJamo obuThileko sisAbelo seHlelo lezemiDlalo labaNengi nokuziThabisa Oku: UkuThuthukiswa kweenQhema Ihlelo lokuziBandakanya ngobuNengi kwezemiDlalo leenKolo Siyadlala	70,768	24,427	44,809	880	652	-
		53,636	11,000	42,009	-	627	-
		13,144	-	13,144	-	-	-
		9,192	-	9,192	-	-	-
		22,687	-	22,687	-	-	-
	Iimali okufanele Ivowudelwe	43,932,198	28,512,410	7,180,071	4,947,712	3,292,005	-

This is to certify that this Act has complied
With the Standing Rules and Orders of the
House and was thus adopted by the Honourable
House on this 28..... Day of June 2011

Signed: *A. Phala* Date: 29/06/2011
SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE

